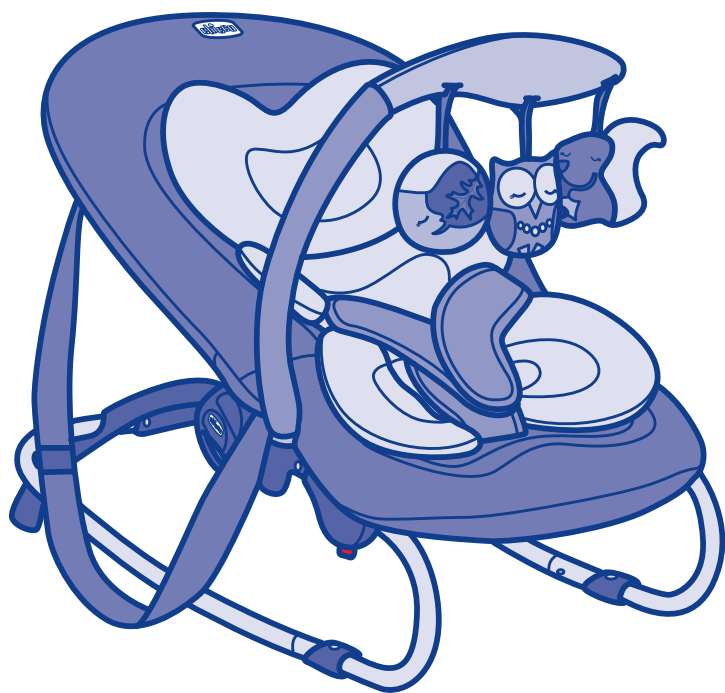


# Chicco MIA



- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- تعليمات الاستعمال



- I** **IMPORTANTE: CONSERVARLO PER OGNI RIFERIMENTO FUTURO – LEGGERE ATTENTAMENTE**
- F** **IMPORTANT: LE CONSERVER EN VUE D'UNE EVENTUELLE CONSULTATION FUTURE – LIRE ATTENTIVEMENT**
- D** **WICHTIG: FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN-  
BITTE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN**
- GB** **IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY**
- E** **IMPORTANTE: CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. – LEA ATENTAMENTE**
- P** **IMPORTANTE: CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS – LEIA ATENTAMENTE**
- NL** **BELANGRIJK: VOOR LATERE RAADPLEGING BEWAREN – LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN**
- S** **VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK – LÄS NOGGRANT**

**CZ** DŮLEŽITÉ: USCHOVESTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ – POZORNĚ SI PŘEČTĚTE!

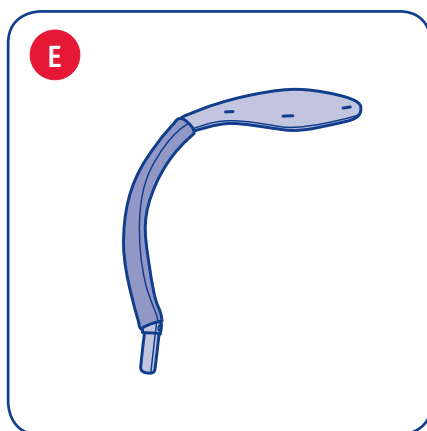
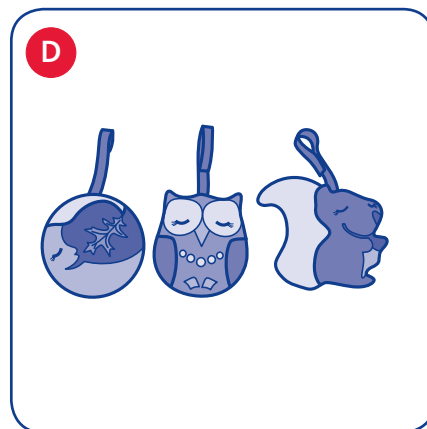
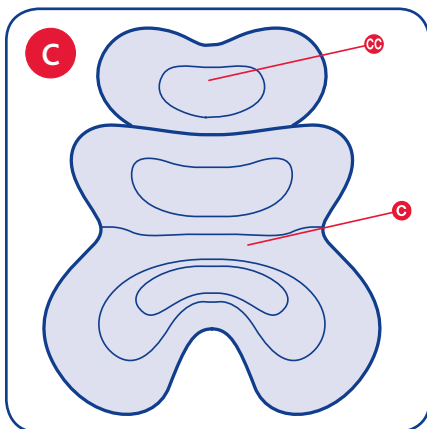
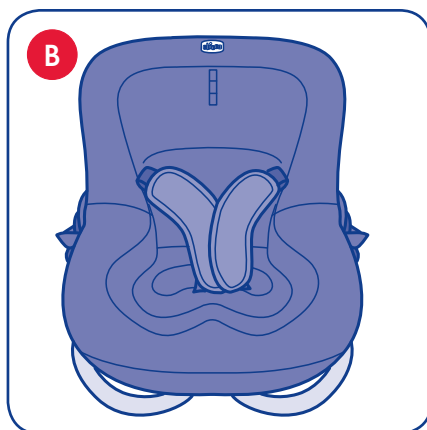
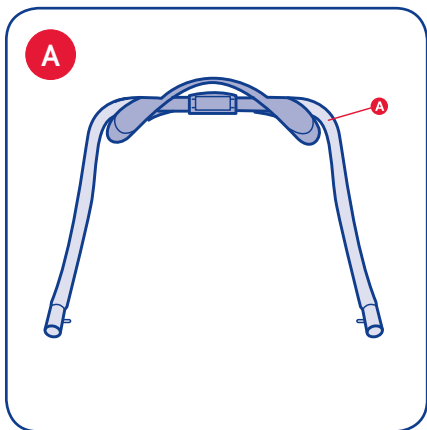
**PL** WAŻNE: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

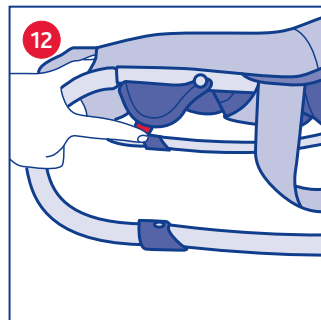
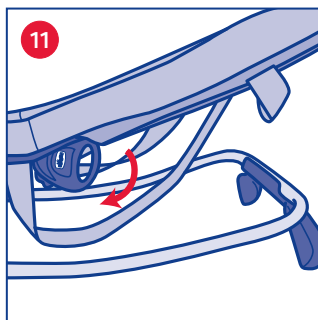
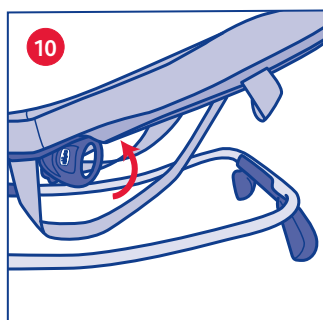
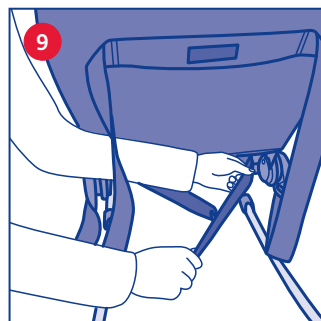
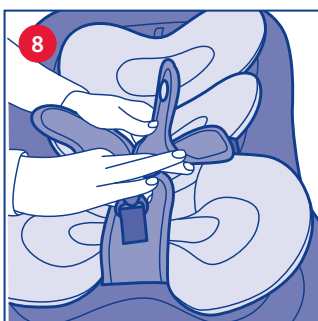
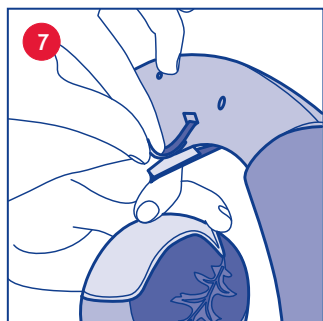
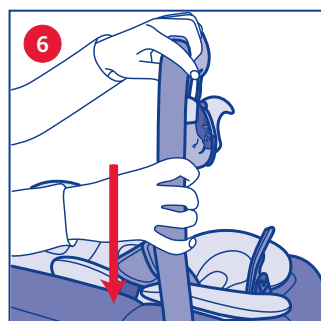
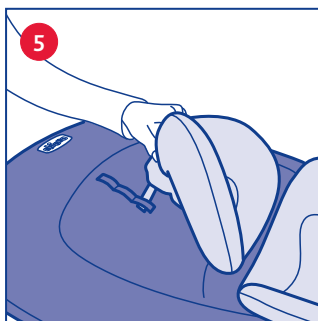
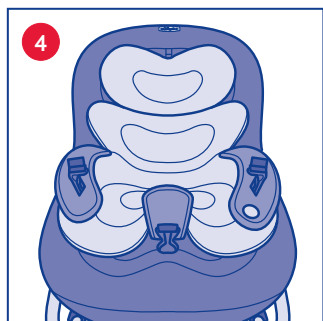
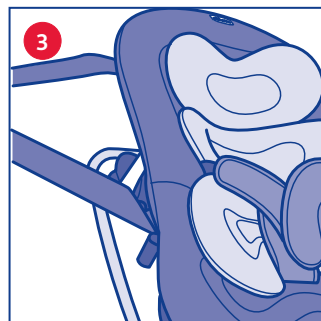
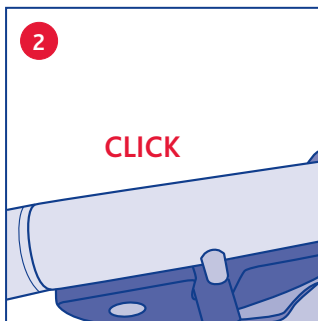
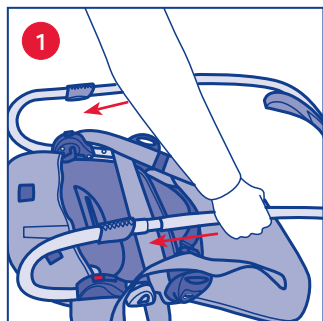
**GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ - ΠΡΟΧΤΙΤΕ ΒΗΜΑΤΕΛΩΣ

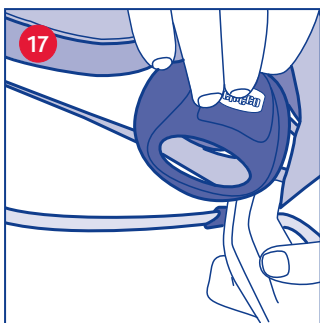
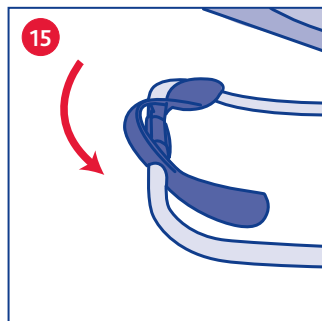
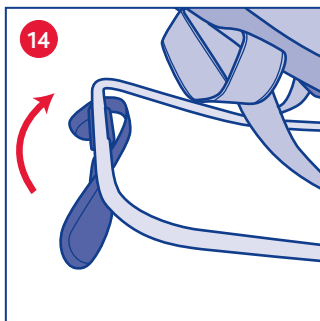
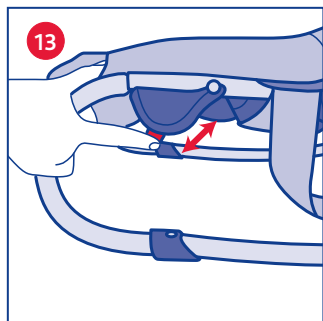
**TR** ÖNEMLİ: İLERDE REFERANS OLMAK ÜZERE SAKLAYINIZ - DİKKATLİCE OKUYUNUZ

**RUS** ОЧЕНЬ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ

**SA** هام: يجب قبل الإستعمال قراءة هذا الكتيب بكل إنتباه وجيدا وذلك لتفادي مخاطر الاستخدام وحفظه لمراجعته في المستقبل. ننصح لأمان طفلك بإتباع هذه الإرشادات بكل حرص.







**IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO DI ISTRUZIONI PER NON COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO. IMPORTANTE! CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.**

**ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

### AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito nella sdraietta
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare la sdraietta se il bambino è in grado di stare seduto da solo, se è capace di rotolare su se stesso o se si sa alzare puntando mani, ginocchia e piedi.
- **ATTENZIONE:** Questa sdraietta non è intesa per prolungati periodi di sonno.
- **ATTENZIONE:** È pericoloso utilizzare la sdraietta su una superficie sopraelevata, come tavoli, sedie ecc.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta quando il bambino è seduto nella sdraietta; regolare eventualmente la loro lunghezza con gli appositi regolatori.
- **ATTENZIONE:** Non usare la barra da gioco per portare la sdraietta.
- **ATTENZIONE:** Età di utilizzo consentita: dalla nascita fino a 9 kg (6 mesi).
- **ATTENZIONE:** La sdraietta non sostituisce un letto o una culla. Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto in un letto o culla adatta.
- **ATTENZIONE:** Non usare la sdraietta se qualsiasi parte fosse rotta o mancante.
- **ATTENZIONE:** Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** L'assemblaggio del prodotto e di tutti i suoi componenti deve essere eseguito esclusivamente da un adulto.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare la sdraietta con più di un bambino alla volta.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai la sdraietta su piani non perfettamente orizzontali.

- **ATTENZIONE:** Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze della sdraietta.
- **ATTENZIONE:** Per evitare rischi o principi di incendi non lasciare la sdraietta nelle vicinanze di fonti di calore, di apparecchi elettrici, a gas, ecc.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che la fodera sia sempre correttamente fissata alla struttura della sdraietta.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare mai per il trasporto del bambino in un veicolo a motore.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi sempre che tutti i componenti siano correttamente agganciati e montati
- **ATTENZIONE:** Controllare periodicamente eventuali parti usurate, viti allentate, materiali usurati o scuciti e sostituire immediatamente le eventuali parti danneggiate.
- **ATTENZIONE:** Non mettere la sdraietta con il bambino vicino a finestre o muri, dove corde, tende o altro potrebbe essere utilizzato dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.
- **ATTENZIONE:** Non mettere la sdraietta vicino a finestre o muri per evitare il rischio che il bambino possa sbilanciarsi e cadere.

### CONSIGLI DI MANTENIMENTO

#### COMPOSIZIONE TESSILE

**VESTITO:** tutti nuovi materiali. Esterno: 100% poliestere. Imbottitura: 100% poliestere.

**MINIRIDUTTORE:** tutti nuovi materiali. Esterno 100% poliestere. Imbottitura 100% poliestere.

**COPERTINA:** tutti nuovi materiali; 100% poliestere.

- Questo prodotto necessita di manutenzione periodica.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.
- Controllare periodicamente la sdraietta per verificarne eventuali rotture, danneggiamenti o parti mancanti: in tal caso non utilizzare.
- Per il lavaggio attenersi alle indicazioni riportate sull'etichetta del prodotto.



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

- Dopo ogni lavaggio verificare la resistenza del tessuto e delle cuciture.
- Una prolungata esposizione del prodotto al sole potrebbe causare uno scolorimento dei tessuti.

## COMPONENTI

- A - Gambe
- B - Seduta
- C - Miniriduttore
- CC - Poggiatesta
- D - Giochini staccabili\*
- E - Barra gioco

## ASSEMBLAGGIO

La sdraio prevede una breve operazione di assemblaggio prima di essere usata.

1. Ruotare le gambe verso l'esterno ed unirle alla seduta come in figura 1. L'operazione può essere compiuta inserendo le gambe in un solo senso per prevenire eventuali errori. Assicurarsi che il perno in metallo sia correttamente uscito dagli appositi fori (figura 2). Udirete un click di avvenuto aggancio; assicurarsi della corretta operazione provando ad estrarlo. Assicuratevi inoltre che le maniglie di trasporto della sdraio siano esterne rispetto al telaio (figura 3).

2. Il cuscino riduttore C è ideale dalla nascita e può essere rimosso successivamente. Per fissarlo alla seduta, posizionarlo sulla seduta e far passare intorno lo spartigambe come indicato in figura 4. Vedi anche paragrafo "MINI RIDUTTORE".

Posizionare il poggiatesta CC all'altezza desiderata, fissarlo alla seduta facendo passare la fettuccia attraverso l'asola e richiuderla con l'apposito velcro come indicato in figura 5.

3. Agganciare la barra gioco alla struttura, inserendola nell'apposito snodo. Assicurarsi che la barra gioco sia agganciata correttamente (figura 6).

4. Per montare i giochini D alla barra, far passare la fascetta tessile di fissaggio all'interno degli appositi fori nella sommità della barra, facendo attenzione a rivolgere le chiusure in velcro verso il basso. Assicurarsi che le chiusure in velcro siano correttamente fissate. (figura 7).

## UTILIZZO CINTURE DI SICUREZZA

5. Sganciare la cintura di sicurezza, premendo il tasto centrale della fibbia e contemporaneamente estrarre l'altra parte della fibbia premendo sulle sue forchette (figura 8). La sdraio è pronta per accogliere il bambino.

Quando in uso, ricordatevi di allacciare sempre le cinture facendole passare intorno allo spartigambe e verificare sia il corretto tensionamento sia il corretto fissaggio. E' possibile regolare il tensionamento delle cinture agendo sulle stesse sulla parte posteriore dello schienale.

6. Tenere fermo un estremo della fibbia e contemporaneamente tirare per modificare il tensionamento delle cinture vedi figura 9.

## REGOLAZIONE SCHIENALE

7. Per regolare l'inclinazione dello schienale, ruotare gli snodi laterali (figura 10) e alzarlo/abbassarlo nella posizione desiderata: bloccare gli snodi ruotandoli nella direzione opposta (figura 11). Questa operazione può essere compiuta con il bambino nella sdraietta. In questo caso risulterà leggermente più difficoltosa. Tenere sempre lo schienale con una mano durante la regolazione.

## REGOLAZIONE POGGIAPIEDI

8. È possibile regolare il poggiapiedi su due posizioni differenti:

**POSIZIONE BASSA:** premere i tasti degli snodi anteriori e contemporaneamente spingere verso il basso il poggiapiedi (figura 12). Si udirà un click di avvenuto aggancio per confermare la corretta operazione.

**POSIZIONE ALTA:** ripetere l'operazione precedente in senso opposto. Premere cioè i tasti e spingere verso l'alto il poggiapiedi (figura 13). Anche in questo caso dovrete udire il Click di avvenuto aggancio.

## POSIZIONE FISSA O BASCULANTE

9. È prevista una posizione basculante della sdraietta. Basta ruotare la maniglia posteriore, posta al centro delle gambe A, seguendo il senso della freccia (figura 14). Quando si desidera avere la sdraio in posizione fissa, ruotare la maniglia in senso opposto (figura 15).

## MINIRIDUTTORE

La sdraio è dotata di miniriduttore modulabile.

10. Posizionare il miniriduttore C sulla sdraio, facendo passare lo spartigambe intorno al miniriduttore, come indicato in figura 4.

11. Posizionare il poggiatesta CC all'altezza desiderata, fissarlo alla seduta facendo passare la fettuccia attraverso l'asola e richiuderla con l'apposito velcro come indicato in figura 5.

## SFODERABILITA'

E' possibile rimuovere il vestito e il miniriduttore dalla sdraio per lavarli.

12. Togliere il miniriduttore.

13. Sfilare le cinture di sicurezza dalle fessure presenti nel tessuto ed iniziare a sfilare il vestito anteriormente, dal poggiapiedi (figura 16). Staccare il velcro posto sotto, sfilare poi il tessuto dallo schienale. Per riposizionare il vestito procedere in senso contrario, prestando attenzione che il nastro in tessuto inferiore passi attraverso gli snodi di regolazione dello schienale (figura 17).

**ATTENZIONE: RIPOSIZIONARE LE CINTURE DI SICUREZZA, VERIFICANDO IL CORRETTO PASSAGGIO ATTRAVERSO I FORI PRESENTI NEL TESSILE.**

\* Il tema dei giochi staccabili varia a seconda del coordinato scelto.

IMPORTANT: LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION POUR NE PAS COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT. IMPORTANT! A CONSERVER POUR DES FUTUR BESOINS DE REFERENCE

AVERTISSEMENT: AVANT L'UTILISATION, ENLEVER ET JETER TOUS LES SACHETS EN PLASTIQUE ET TOUS LES ÉLÉMENTS COMPOSANT L'EMBALLAGE DU PRODUIT OU LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

### AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul et est en mesure de rouler sur lui-même ou de se lever en pointant les mains, les genoux et les pieds.
- AVERTISSEMENT: Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.
- AVERTISSEMENT: Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur par exemple, une table, chaise, etc
- AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le système de retenue lorsque l'enfant est assis dans le transat; régler éventuellement leur longueur à l'aide des régulateurs.
- AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'arc-en-ciel de jeu pour porter le transat.
- AVERTISSEMENT: Age d'utilisation autorisé: de la naissance à 9 kg (6 mois).
- AVERTISSEMENT: Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser d'accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par la fabricant.
- AVERTISSEMENT: L'assemblage du produit et de tous ses composants doit être effectué exclusivement par un adulte.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le transat avec plus d'un enfant à la fois.
- AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser le transat sur des plans qui ne sont pas parfaitement horizontaux.

- AVERTISSEMENT: Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du transat.
- AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque ou début d'incendie, ne pas laisser le transat à proximité de sources de chaleur, d'appareils électriques, à gaz, etc.
- AVERTISSEMENT: Vérifier que la housse est correctement fixée à la structure du transat.
- AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser le transat pour transporter l'enfant dans un véhicule à moteur.
- AVERTISSEMENT: Toujours vérifier que tous les composants sont fixés et montés correctement.
- AVERTISSEMENT: Contrôler périodiquement d'éventuelles parties usagées, vis desserrées, matériel usagé ou décousu et remplacer immédiatement les éventuelles parties endommagées.
- AVERTISSEMENT: Ne pas mettre le transat avec l'enfant près de fenêtres ou de murs, en présence de cordes, rideaux ou d'autres objets que l'enfant pourrait utiliser pour grimper ou qui pourraient être à l'origine d'un étouffement ou d'un étranglement.
- AVERTISSEMENT: Ne pas mettre le transat près de fenêtres ou de murs pour éviter que l'enfant puisse être déséquilibré et tomber.

### CONSEILS D'ENTRETIEN

#### COMPOSITION TEXTILE

REVÊTEMENT: nouvelles matières. Extérieur: 100% polyester. Rembourrage: 100% polyester.

MINI RÉDUCTEUR: nouvelles matières. Extérieur 100% polyester. Rembourrage 100% polyester.

COUVERTURE: nouvelles matières; 100% polyester.

- Ce produit nécessite un entretien périodique.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent être effectuées que par un adulte.
- Contrôler périodiquement le transat pour vérifier d'éventuels dommages ou parties manquantes: en leur présence, ne pas utiliser le produit.
- Pour le lavage, suivre les indications des étiquettes du produit.



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

- Après chaque lavage, vérifier la résistance du tissu et des coutures.

- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration des tissus.

## ÉLÉMENTS

- A – Jambes
- B – Assise
- C – Mini réducteur
- CC – Appuie-tête
- D – Jeux amovibles\*
- E – Barre de jeu

## ASSEMBLAGE

Le transat est une opération d'assemblage avant d'être utilisé.

1. Tourner les jambes vers l'extérieur et les fixer à l'assise comme sur la figure 1. Il est conseillé de mettre les jambes dans un seul sens pour éviter d'éventuelles erreurs. Vérifier que la tige métallique sort correctement des trous (figure 2). Vous entendrez un clic de fixation; vérifier que les jambes sont bien fixées en essayant de les extraire. Vérifier en outre que les poignées de transport du transat sont à l'extérieur par rapport au châssis (figure 3).
2. Le coussin réducteur C est idéal à partir de la naissance et il peut être retiré par la suite. Pour le fixer à l'assise, le placer sur celle-ci et faire passer l'entrejambe autour comme sur la figure 4. Voir également le paragraphe "MINI RÉDUCTEUR". Placer l'appuie-tête CC à la hauteur souhaitée, le fixer à l'assise en faisant passer le lien dans la fente et le refermer à l'aide du velcro comme sur la figure 5.
3. Fixer la barre de jeu à la structure, en l'introduisant dans l'articulation prévue à cet effet. Vérifier que la barre de jeu est fixée correctement (figure 6).
4. Pour monter les jouets D sur la barre, faire passer la bande de tissu de fixation dans les trous prévus à cet effet au sommet de la barre, en veillant à orienter les fermetures en velcro vers le bas. Vérifier que les fermetures en velcro sont fixées correctement. (figure 7).

## UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

5. Détacher la ceinture de sécurité, en appuyant sur la touche centrale de la boucle tout en extrayant l'autre partie de la boucle en appuyant sur ses fourches (figure 8). Le transat est prêt à accueillir l'enfant.

Lorsque le transat est utilisé, ne pas oublier d'attacher les ceintures en les faisant passer autour de l'entrejambe et vérifier qu'elles sont tendues et fixées correctement.

Il est possible de régler la tension des ceintures en intervenant sur celles-ci, sur la partie arrière du dossier.

6. Tenir une extrémité de la boucle tout en tirant pour modifier la tension des ceintures, voir la figure 9.

## RÉGLAGE DU DOSSIER

7. Pour régler l'inclinaison du dossier, tourner les poignées latérales (figure 10) et lever/abaisser le dossier jusqu'à la position souhaitée: bloquer les poignées en les tournant dans la direction opposée (figure 11). Cette opération peut être effectuée lorsque l'enfant est dans le transat. Mais elle sera dans ce cas, plus difficile. Toujours tenir le dossier d'une main pendant le réglage.

## RÉGLAGE DES REPOSE-PIEDS

8. Il est possible de régler le repose-pieds sur deux positions différentes:

**POSITION BASSE:** appuyer sur les touches des articulations avant tout en poussant le repose-pieds vers le bas (figure 12). On entendra un clic de fixation confirmant que l'opération a été réalisée correctement.

**POSITION HAUTE:** répéter l'opération précédente dans le sens inverse. Appuyer sur les touches tout en poussant le repose-pieds vers le haut (figure 13). Vous entendrez également un clic de fixation.

## POSITION FIXE OU À BASCULE

9. Le transat prévoit une position à bascule. Il suffit de tourner l'arc stabilisateur, situé au centre des jambes A, en suivant le sens de la flèche (figure 14). Si on souhaite mettre le transat en position fixe, il faut tourner l'arc stabilisateur dans le sens opposé (figure 15).

## MINI RÉDUCTEUR

Le transat est doté d'un mini réducteur modulable.

10. Placer le mini réducteur C sur le transat, en faisant passer l'entrejambe autour du mini réducteur, comme sur la figure 4.

11. Placer l'appuie-tête CC à la hauteur souhaitée, le fixer à l'assise en faisant passer le lien dans la fente et la refermer à l'aide du velcro comme sur la figure 5.

## DÉHOUSAGE

Il est possible d'ôter le revêtement et le mini réducteur du transat pour les laver.

12. Ôter le mini réducteur.

13. Enlever les ceintures de sécurité des fentes présentes sur le tissu et commencer à enlever le revêtement par l'avant, à partir du repose-pieds (figure 16). Détacher le velcro situé en dessous, puis ôter le tissu du dossier. Pour remettre le revêtement, suivre les opérations dans le sens inverse, en veillant à ce que le ruban en tissu inférieur passe à travers les articulations de réglage du dossier (figure 17).

**AVERTISSEMENT: REMETTRE LES CEINTURES DE SÉCURITÉ, EN VÉRIFIANT QU'ELLES PASSENT CORRECTEMENT DANS LES FENTES DU TISSU**

\* Le thème des jouets amovibles varie en fonction du coloris choisi.

## POUR PLUS D'INFORMATIONS :

ARTSANA FRANCE S.A.S - 17-19 Avenue de la métallurgie  
93 210 SAINT DENIS LA PLAINE  
FRANCE - Tel 01 55932640 - [www.chicco.com](http://www.chicco.com)

WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG ZUR SICHERHEIT IHRES KINDES AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUF.

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE PLASTIKTÜTEN UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER VERPACKUNG DES PRODUKTS SIND, ENTSORGEN ODER DIESE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

## HINWEISE

- **WARNUNG:** Das Kind niemals unbeaufsichtigt in der Schaukelwippe lassen.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht für Kinder verwenden, die bereits allein sitzen können, sich selber drehen oder sich hochziehen können, indem sie sich auf Hände, Knie und Füße stützen.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe eignet sich nicht dazu, das Kind längere Zeit darin schlafen zu legen.
- **WARNUNG:** Es ist gefährlich, die Schaukelwippe auf erhöhten Flächen zu benutzen (Tische, Stühle usw.).
- **WARNUNG:** Verwenden Sie stets die Sicherheitsgurte und den Mittelsteg, wenn das Kind in der Schaukelwippe liegt; verstellen Sie deren Länge nach Bedarf mit Hilfe der Einstellvorrichtung.
- **WARNUNG:** Den Spielbügel niemals als Transportbügel für die Schaukelwippe verwenden.
- **WARNUNG:** Verwendungsalter: Ab der Geburt bis 9 kg Körpergewicht (ca. 6 Monate).
- **WARNUNG:** Diese Schaukelwippe ist kein Ersatz für die Wiege oder das Bettchen. Falls Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in eine Wiege oder in ein Bettchen.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht verwenden, falls Teile davon beschädigt oder zerrissen sind oder fehlen.
- **WARNUNG:** Keine Zubehörteile, keine Ersatzteile oder andere Teile verwenden, die nicht vom Hersteller stammen.
- **WARNUNG:** Das Produkt und seine Bestandteile dürfen ausschließlich von einem Erwachsenen zusammengesetzt werden.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe ist nur für 1 Kind ausgelegt. Ein zweites darf nicht gleichzeitig hinein gelegt werden.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe niemals auf unebenen Flächen stehen lassen.

- **WARNUNG:** Lassen Sie keine anderen Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Schaukelwippe spielen.
- **WARNUNG:** Zur Vermeidung von Bränden die Schaukelwippe nicht in der Nähe von Hitzequellen, elektrischen Geräten, gasbetriebenen Geräten usw. aufstellen.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass der Bezug immer korrekt am Gestell der Schaukelwippe befestigt ist.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nie zum Transportieren des Kindes in einem motorbetriebenen Fahrzeug verwenden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich immer, dass alle Bestandteile korrekt befestigt und montiert sind.
- **WARNUNG:** Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Produktes, auf evtl. abgenutzte Teile, lockere Schrauben, abgenutzte Materialien oder aufgetrennte Nähte. Sollten beschädigte Teile festgestellt werden, müssen diese unverzüglich ausgetauscht werden.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht mit dem Kind darin in die Nähe von Fenstern oder Mauern stellen, wo Kordeln, Vorhänge oder anderes vom Kind dazu benutzt werden können, sich daran hochziehen oder sich damit zu ersticken oder zu erdrosseln.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe nicht neben Fenstern oder Mauern stellen, damit das Kind nicht das Gleichgewicht verlieren und herunterfallen kann.

## TIPPS ZUR INSTANDHALTUNG TEXTILE ZUSAMMENSETZUNG

BEZUG: Neue, moderne Materialien. Außenseite: 100% Polyester. Polsterung: 100% Polyester.

MINI-SITZVERKLEINERER: Neue, moderne Materialien. Außenseite: 100% Polyester. Polsterung: 100% Polyester.

SPIELFIGUREN POLYESTER: Neue, moderne Materialien. Außenseite: 100% Polyester. Polsterung: 100% Polyester.

- **WARNUNG:** Dieses Produkt muss regelmäßig gewartet werden.
- **WARNUNG:** Reinigung und Wartung sind von einem Erwachsenen durchzuführen.
- **WARNUNG:** Kontrollieren Sie die Schaukelwippe regelmäßig, um festzustellen, ob sie beschädigt ist, defekte Teile aufweist oder Teile fehlen. Wenn dies der Fall ist die Schaukelwippe nicht mehr benutzen.
- Halten Sie sich zum Reinigen der Stoffteile an die Hinweise auf den Produktetiketten.



Von Hand in kaltem Wasser waschen



Nicht bleichen



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

- Überzeugen Sie sich nach jeder Wäsche über den einwandfreien Zustand des Bezuges und des Nähthe.
- Wenn das Produkt längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, können die Materialien ausbleichen.

## BESTANDTEILE

- A – Standbeine
- B – Sitzfläche
- C – Sitzverkleinerer
- CC – Kopfstütze
- D – Abnehmbare Spielfiguren\*
- E – Spielbügel

## MONTAGE

Die Schaukelwippe muss vor dem Gebrauch zusammengesetzt werden.

1. Die Standbeine A nach außen drehen und diese wie in Darstellung 1 aufgeführt mit der Sitzfläche zusammenbringen. Dieser Arbeitsvorgang kann so durchgeführt werden, dass die Standbeine in nur eine Richtung eingeführt werden, um eventuellen Fehlern vorzubeugen. Vergewissern Sie sich darüber, dass der Metallstift korrekt aus den dafür vorgesehenen Lochungen tritt (Darstellung 2). Bei korrektem Einhängen hören Sie einen Klick; vergewissern Sie sich, dass der Arbeitsvorgang korrekt erfolgt ist, in dem Sie versuchen den Stift herauszuziehen. Vergewissern Sie sich, dass die Transportgriffe der Schaukelwippe auf der Außenseite des Gestells angebracht sind (Darstellung 3).

2. Der Sitzverkleinerer C ist ideal für Neugeborene und kann später entfernt werden. Um diesen an der Sitzfläche zu befestigen, führen Sie den Mittelsteg der Sitzfläche durch die dafür vorgesehene Öffnung des Sitzverkleinerers ein (Darstellung 4). Siehe auch den Abschnitt „SITZVERKLEINERER“.

Positionieren Sie die Kopfstütze CC auf der gewünschten Höhe, machen Sie diese an der Sitzfläche fest und lassen Sie dabei das Band durch die Öse laufen und verschließen Sie es mit dem dafür vorgesehenen Klettverschluss (Darstellung 5).

3. Montieren Sie den Spielbügel am Gestell, in dem Sie diesen in das entsprechende Gelenk befestigen. Vergewissern Sie sich über die korrekte Befestigung des Spielbügels (Abbildung 6).

4. Um die Spielfiguren D am Spielbügel zu befestigen, ziehen Sie zunächst das Stoffband durch die dafür vorgesehenen Öffnungen und achten Sie dabei, dass die Klettverschlüsse nach unten gerichtet sind. Vergewissern Sie sich, dass die Klettverschlüsse korrekt befestigt sind (Abbildung 7).

## VERWENDUNG DER SICHERHEITSGURTE

5. Den Sicherheitsgurt öffnen, indem man auf die Taste in der Schnallenmitte drückt und gleichzeitig durch Zusammendrücken der Gabeln den anderen Schnallenteil herauszieht (Abbildung 8). Jetzt kann man das Kind in die Schaukelwippe legen.

Denken Sie bei der Verwendung der Schaukelwippe stets daran die Sicherheitsgurte anzulegen und das Kind festzuschnallen. Vergewissern Sie sich sowohl über die korrekte Spannung, als auch über die korrekte Befestigung der Sicherheitsgurte.

Die Spannung der Sicherheitsgurte kann verstellt werden, indem man sie auf der Rückseite der Rückenlehne einstellt.

6. Halten Sie ein Schlossende fest und ziehen Sie gleichzeitig, um die Spannung der Gurte einzustellen (siehe Abbildung 9).

## VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

7. Um die Neigung der Rückenlehne zu verstellen, drehen Sie an den seitlichen Gelenken (Abbildung 10) und positionieren Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position: Blockieren Sie die Gelenke, in dem Sie sie in die Entgegengesetzte Richtung drehen (Abbildung 11). Dieser Arbeitsvorgang kann mit dem Kind in der Schaukelwippe vorgenommen werden, aber bedingt durch das Gewicht des Kindes,

könnte das Verstellen etwas schwieriger ausfallen. Halten Sie die Rückenlehne stets mit einer Hand fest während des Verstellens.

## VERSTELLEN DER FUSSSTÜTZE

8. Die Fußstütze kann in zwei verschiedene Positionen verstellt werden: NIEDRIGE POSITION: Auf die Tasten der Vordergelenke drücken und gleichzeitig die Fußstütze nach unten drücken (Abbildung 12). Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Arbeitsvorgang korrekt durchgeführt wurde.

HOHE POSITION: Den oben beschriebenen Arbeitsvorgang in Entgegengesetzter Richtung wiederholen, das heißt, auf die Tasten drücken und die Fußstütze nach oben drücken (Abbildung 13). Auch in diesem Fall zeigt ein Klickgeräusch an, dass der Arbeitsvorgang korrekt durchgeführt wurde.

## FIX-ODER SCHAUKELPOSITION

9. Die Schaukelwippe ist mit einer Schaukelposition ausgestattet. Dafür den Griff auf der Rückseite zwischen den Standbeinen A in Pfeilrichtung drehen (Abbildung 14). Wenn Sie die Schaukelwippe in der Fix-Position haben möchten, drehen Sie den Griff in die Entgegengesetzte Richtung (Abbildung 15).

## SITZVERKLEINERER

9. Die Schaukelwippe ist mit einem 2teiligen Sitzverkleinerer ausgestattet.

10. Den Sitzverkleinerer C auf die Schaukelwippe legen, den Mittelsteg um den Sitzverkleinerer führen, wie auf Abbildung 4 abgebildet.

11. Positionieren Sie die Kopfstütze CC auf der gewünschten Höhe, machen Sie diese an der Sitzfläche fest und lassen Sie dabei das Band durch die Öse laufen und verschließen Sie es mit dem dafür vorgesehenen Klettverschluss (Abbildung 5).

## ENTFERNEN DES BEZUGS

Der Bezug und der Sitzverkleinerer können zum Reinigen von der Schaukelwippe abgenommen werden.

12. So wird der Sitzverkleinerer abgezogen.

13. Die Sicherheitsgurte aus den Schlitzen im Stoffteil ziehen und zunächst den Bezug zuerst von der Vorderseite her abziehen (von der Fußstütze, Abb. 16). Den unten angebrachten Klettverschluss öffnen, dann den Bezug von der Rückenlehne ziehen. Zum erneuten Beziehen in Entgegengesetzter Reihenfolge vorgehen. Achten Sie dabei, dass das Stoffband auf der Unterseite durch die Verstellgelenke der Rückenlehne verläuft (Abb. 17).

**WARNUNG: BRINGEN SIE DIE SICHERHEITSGURTE WIEDER AN UND BEACHTEN SIE DABEI DIE KORREKTE FÜHRUNG DURCH DIE SCHLITZE DES BEZUGS**

\*Die abnehmbaren Spielfiguren sind bei jeder Farbvariante unterschiedlich.

## WEITERE INFORMATIONEN:

ARTSANA GERMANY GmbH - Borsigstrasse 1  
Postfach 2086 - D-63128 Dietzenbach  
Germany - tel. +49 6074 4950 - [www.chicco.com](http://www.chicco.com)

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO GUARANTEE YOUR CHILD'S SAFETY AT ALL TIMES. IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

## WARNINGS

- WARNING: Never leave the child unattended the bouncing chair.
- WARNING: Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided, is able to sit up on their own, can roll over or is able to stand up using their hands, knees and feet.
- WARNING: This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- WARNING: It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, such as tables, chairs, etc.
- WARNING: Always use the restraint system when the child is in the bouncing chair; adjust the length of the straps as necessary.
- WARNING: Never Use the toy bar to carry the reclined cradle.
- WARNING: Age of permitted use: from birth to 9 kg (6 months).
- WARNING: The reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed."
- WARNING: Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- WARNING: Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- WARNING: This product and all its components must be assembled by adults only.
- WARNING: Do not use the bouncing chair for more than one child at a time.
- WARNING: Never leave the bouncing chair on surfaces which are not perfectly level.
- WARNING: Do not allow children to play unsupervised near the bouncing chair.
- WARNING: To prevent the risk of fire, never place the bouncing chair near electrical appliances, gas cookers or other sources of intense heat.

- WARNING: Make sure that the cover is always fitted correctly on the bouncing chair frame.
- WARNING: Never use this bouncing chair to carry a child in motorised vehicles.
- WARNING: Always check that all the components are fitted and assembled correctly.
- WARNING: Periodically check for worn parts, loose screws, worn or frayed fabrics and immediately replace and damaged parts.
- WARNING: Do not place the bouncing chair with the child inside near windows or walls, where strings, curtains or other objects may be used by the child to climb out of the highchair, with consequent risk of suffocation and/or choking.
- WARNING: Do not place the bouncing chair near windows or walls, to prevent the child from affecting the stability of the bouncing chair, making it topple over.

## CARE AND MAINTENANCE

### FABRIC FACT SHEET

LINING: All new materials. Outer cover: 100% polyester Padding: 100% polyester.

BOOSTER CUSHION: All new materials. 100% polyester outer cover 100% polyester padding.

COVER: All new materials; 100% polyester.

- This product requires periodic maintenance.
- The cleaning and maintenance operations must only be carried out by an adult.
- Periodically inspect the bouncing chair to check for broken, torn or missing parts: if this is the case, do not use it.
- Please refer to the care label for instructions on cleaning the swing.



Hand wash in cold water



Do not bleach



Do not use a dryer



Do not iron



Do not dry clean

- Check that the fabric and stitching are in good condition each time you wash it.
- Prolonged exposure to direct sunlight can cause the fabric to fade.

## PARTS

A – Legs

B – Seat

C – Booster cushion

CC – Head rest

D – Removable toy\*

E – Toy bar

## ASSEMBLY

The bouncing chair needs to be assembled before being used.

1. Rotate the legs outwards and connect them to the seat as seen in Diagram 1. This operation can only be performed by inserting the legs in a specific direction to avoid errors. Check that the metal pin sticks out of the relative holes correctly (Diagram 2). You will hear it click into place; try and pull it out to make sure it is fitted correctly. Also make sure that the bouncing chair carrier handles are on the outside of the frame (diagram 3).

2. The booster cushion C is ideal for use from birth and can be removed as required later on. To fasten it to the seat, place it on the seat and around the crotch strap as indicated in Diag. 4. See also the "BOOSTER CUSHION" paragraph.

Position the head rest CC at the desired height, thread the strap through the slot on the chair and fasten in place using the velcro fastener as indicated in Diag. 5.

3. Fasten the toy bar on the structure, slotting it into the relative fixture. Make sure the toy bar is fitted correctly (diagram 6).

4. To fasten the toy D to the bar, thread the fabric strap through the slots on the top of the bar, paying ATTENTION that the closure of the velcro is facing downwards. Check that the velcro fasteners are closed correctly. (diagram 7).

## USING THE SAFETY HARNESS

5. Release the safety harness by pressing the centre button on the buckle and at the same part extract the other part of the buckle by pressing the prongs together (diagram 8). The bouncing chair is now ready for your baby

When using the chair, remember to always fasten the harness straps threading them through the crotch strap and always check they are tight enough and in the right position-

The length of the harness straps can also be adjusted from behind the backrest.

6. Take hold of one end of the buckle and then pull the strap to the desired length as seen in diagram 9.

## RECLINING THE BACKREST

7. To adjust the backrest, turn the side fixtures (diagram 10) and raise/lower it to the desired position: block the side fixtures in place by turning them in the opposite direction (diagram 11). This operation can be done with the baby sitting in the bouncing chair. It will however be slightly more difficult. Always support the backrest with one hand whilst adjusting the height.

## ADJUSTING THE FOOT-REST

8. It is possible to adjust the foot-rest to two different positions:

LOW POSITION: press the buttons on the front fixtures whilst pushing the foot-rest downwards (diagram 12). You will hear it click into place when it is fitted correctly.

HIGH POSITION: repeat the operation above in the opposite direction. That is, press the buttons whilst pushing the foot-rest upwards (diagram 13). Once again you will hear it click into place when fitted correctly.

## FIXED OR ROCKING MODE

9. The bouncing chair can also be used in rocking mode. Simply rotate the rear handle, in the middle of the legs A, following the indications of the arrow (diagram 14). When you want to use the bouncing chair normally again, turn the handle in the opposite direction (diagram 15).

## BOOSTER CUSHION

The bouncing chair comes with a shaped booster cushion.

10. Place the booster cushion C on the bouncing seat, threading the crotch strap around the booster cushion, as indicated in diagram 4.

11. Position the head rest CC at the desired height, thread the strap through the slot on the chair and fasten in place using the velcro fastener as indicated in Diag. 5.

## REMOVABLE COVERS

It is possible to remove the slip cover and the booster cushion to wash them.

12. Remove the booster cushion.

13. Remove the safety harness from the slots in the fabric and remove the slip cover from the front, starting from the foot-rest (diagram 16). Open the Velcro fastener underneath then slide the cover over the backrest. To refit the slip cover, proceed in the opposite order, paying ATTENTION that the lower fabric cord is threaded through the backrest adjustment fixtures (diagram 17).

**WARNING: REFIT THE SAFETY HARNESS MAKING SURE THE STRAPS ARE CORRECTLY THREADED THROUGH THE SLOTS IN THE FABRIC.**

\*The theme of the removable toys varies according to the colour coordination chosen.

**IMPORTANTE:** LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA NO COMPROMETER LA SEGURIDAD DE SU BEBÉ. CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. **ATENCIÓN:** ANTES DEL USO quite y elimine eventuales bolsas de plástico y demás elementos que formen parte del embalaje del producto. **MANTENGA SIEMPRE, ESTOS ELEMENTOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### ADVERTENCIAS

- **ATENCIÓN:** Nunca deje al bebé solo en la hamaca, ésta debe ser utilizada siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- **ATENCIÓN:** No utilice la hamaca para bebés que sean capaces de estar sentados solos, se giren sobre sí mismos o que sepan levantarse apoyando los pies, las rodillas o las manos.
- **ATENCIÓN:** La hamaca no es un producto diseñado para que el bebé duerma durante períodos largos.
- **ATENCIÓN:** Es peligroso utilizar la hamaca sobre superficies elevadas (p. ej: mesas, sillas, etc.).
- **ATENCIÓN:** Utilice siempre los cinturones de seguridad y la correspondiente correa separapiernas cuando el niño esté sentado en la hamaca; si es necesario, modifique la longitud de los cinturones utilizando los reguladores apropiados.
- **ATENCIÓN:** Nunca utilice la barra de juego como manillar de transporte de la hamaca.
- **ATENCIÓN:** Edad de uso permitida: desde el nacimiento hasta los 9 kg. de peso, (6 meses aproximadamente).
- **ATENCIÓN:** Esta hamaca no sustituye la cuna o la camita del bebé. Si su hijo necesita descansar, es aconsejable acomodarlo dentro de su respectiva cuna o cama.
- **ATENCIÓN:** No utilice la hamaca si falta alguna de las partes o si alguna de ellas se encuentra dañada o rota.
- **ATENCIÓN:** No utilice accesorios, repuestos u otros elementos no suministrados por el fabricante.
- **ATENCIÓN:** El manejo de los componentes del producto y su ensamblaje debe ser efec-

tuado sólo y únicamente por un adulto.

- **ATENCIÓN:** No utilice la hamaca con más de un bebé a la vez.
- **ATENCIÓN:** Nunca deje la hamaca sobre superficies que no sean perfectamente planas.
- **ATENCIÓN:** No permita que otros niños jueguen sin vigilancia en las proximidades de la hamaca.
- **ATENCIÓN:** Para evitar riesgos, entre ellos el de incendio, no deje la hamaca cerca de fuentes de calor, aparatos eléctricos o a gas, etc.
- **ATENCIÓN:** Asegúrese que la funda se haya fijado correctamente en la estructura de la hamaca.
- **ATENCIÓN:** No utilice nunca la hamaca para transportar al bebé en un vehículo a motor.
- **ATENCIÓN:** Asegúrese siempre que todos los componentes se hayan enganchado e instalado correctamente.
- **ATENCIÓN:** Controle periódicamente el producto para identificar partes desajustadas o materiales desgastados. Ajuste o sustituya inmediatamente, según sea el caso, las partes identificadas.
- **ATENCIÓN:** No coloque la hamaca con el niño dentro, cerca de ventanas o paredes donde éste alcance cuerdas u otros materiales que puedan provocar sofocamiento o estrangulamiento..
- **ATENCIÓN:** No ponga la hamaca cerca a ventanas o paredes para evitar el riesgo que el niño pueda desequilibrarse y caer.

### CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

#### COMPOSICIÓN TEXTIL

REVESTIMIENTO: Todos materiales nuevos. Externo: 100% poliéster. Acolchado: 100% poliéster.

MINI-REDUCTOR: Todos materiales nuevos. Externo 100% poliéster. Acolchado 100% poliéster.

MANTA: Todos materiales nuevos. 100% poliéster.

• Este producto necesita un mantenimiento periódico.

- Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse sólo por un adulto.
- Controle periódicamente la hamaca para identificar posibles desgastes, daños o partes incompletas. En tal caso no la utilice.
- Para lavar leer detenidamente las indicaciones previstas en la etiqueta del producto.



Lavar a mano en agua fría.



No blanquear.



No secar mecánicamente.



No planchar.



No lavar en seco.

- Después de cada lavado, compruebe la resistencia del tejido y de las costuras.
- Una exposición prolongada del producto al sol puede ocasionar la decoloración de los tejidos.

## COMPONENTES

- A – Patas
- B – Asiento
- C – Mini-reductor
- CC – Apoyacabezas
- D – Juguetes extraíbles\*
- E – Barra de juego

## ENSAMBLAJE

La hamaca necesita ensamblarse antes de ser utilizada.

1. Gire las patas hacia el externo y júntelas al asiento tal y como se ha indicado en la figura 1. La operación puede realizarse colocando las patas en un solo sentido para evitar errores. Asegúrese de que el perno de metal traspase correctamente los orificios apropiados (figura 2). Un 'clic' les avisará que se ha enganchado bien. Compruebe que la operación se haya completado correctamente intentando extraerlo. Además, asegúrese de que las asas para transportar la hamaca se encuentren en posición externa con respecto al bastidor (figura 3).
2. El reductor C es apto desde el nacimiento y puede quitarse posteriormente. Para fijarlo en el asiento, posicionarlo en el mismo y pasarlo alrededor del separapiernas tal y como se ha indicado en la figura 4. Véase también el apartado "MINI-REDUCTOR". Colocar el apoyacabezas CC según la altura deseada, fijarlo al asiento pasando la cinta a través del ojal y volver a cerrar con el velcro apropiado tal y como se ha indicado en la figura 5.
3. Enganche la barra de juego a la estructura, posicionándola en la articulación apropiada. Asegúrese de que la barra de juego se haya enganchado correctamente (figura 6).
4. Para montar los juguetes D en la barra, pasar la cinta textil de fijación dentro de los huecos correspondientes sobre la barra, dirija los cierres de velcro hacia abajo. Asegúrese de que los cierres de velcro se hayan fijado correctamente (figura 7).

## USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

5. Desenganche el cinturón de seguridad, apretando el botón central de la hebilla y, simultáneamente, extraiga la otra parte de la hebilla apretando en sus horquillas (figura 8). La hamaca está lista para acomodar al niño.

Cuando se utilice, acuérdese de abrochar siempre los cinturones pasándolos alrededor del separapiernas y comprobando que tanto la tensión como la fijación sean correctas.

Es posible regular la tensión de los cinturones operando en los mismos, en la parte posterior del respaldo.

6. Inmovilizar una extremidad de la hebilla y simultáneamente estirarla para modificar la tensión de los cinturones, véase la figura 9.

## REGULACIÓN DEL RESPALDO

7. Para regular la declinación del respaldo, girar las articulaciones laterales (figura 10) y elevarlo/bajarlo según la posición deseada: bloquear las articulaciones en la dirección opuesta (figura 11). Esta operación puede ser realizada con el niño en la hamaca. En este caso resultará algo más difícil. Mantener siempre el respaldo con una mano durante la regulación.

## REGULACIÓN APOYAPIES

8. Es posible regular el apoyapiés en dos posiciones diferentes: POSICIÓN BAJA: pulsar los botones de las articulaciones y, simultáneamente, empujar hacia abajo el apoyapiés (figura 12). Un 'clic' les avisará que se ha enganchado correctamente.

POSICIÓN ALTA: repetir la operación anterior en sentido opuesto.

Pulsando los botones y empujando hacia arriba el apoyapiés (figura 13). También en este caso se oírán un 'clic' de enganche correcto.

## POSICIÓN FIJA O BASCULANTE

9. La hamaca prevé una posición basculante girando el manillar posterior, posicionado en el centro de las patas A, siguiendo el sentido de la flecha (figura 14). Cuando se desee poner la hamaca en la posición fija, girar el manillar en sentido contrario (figura 15).

## MINI-REDUCTOR

La hamaca incorpora un mini-reductor modulable.

10. Posicionar el mini-reductor C en la hamaca, pasando el separapiés alrededor del mini-reductor tal y como se indica en la figura 4.
11. Posicionar el apoyacabezas CC según la altura deseada, fijarlo en el asiento pasando la cinta a través del ojal y volver a cerrar con el velcro apropiado tal y como se indica en la figura 5.

## FUNDA EXTRAÍBLE

Es posible extraer el revestimiento y el mini-reductor de la hamaca para lavarlos.

12. Quitar el mini-reductor.

13. Extraer los cinturones de seguridad de las ranuras previstas en el material textil y empezar a extraer el revestimiento, primero del apoyapiés (figura 16). Desprender el velcro posicionado en la parte inferior, luego extraer el material textil del respaldo. Para volver a posicionar el revestimiento operar en sentido opuesto, teniendo cuidado que la cinta de tejido inferior pase a través de las articulaciones del respaldo (figura 17).

ATENCIÓN: VOLVER A POSICIONAR LOS CINTURONES DE SEGURIDAD, COMPROBANDO EL PASAJE CORRECTO A TRAVÉS DE LOS HUECOS PREVISTOS EN EL MATERIAL TEXTIL.

\* El modelo de juguete extraíble varía en función del coordinado elegido.

## PARA MAYOR INFORMACIÓN:

Chicco Española - c/Industrias 10 - Pol. Ind. Urtinsa  
Apartado de Correos 212 - E-28923 Alcorcón (Madrid)  
Spain - Tel. +34 91 6499000  
[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

**IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA NÃO COMPROMETER A SEGURANÇA DO SEU FILHO. CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS.**

**ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO E MANTE-NHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

### ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança na espreguiçadeira sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira com crianças que já conseguem sentar-se sozinhas, que sejam capazes de rodar sobre si próprias ou de se levantar apoiadas nas mãos, joelhos e pés.
- **ATENÇÃO:** A espreguiçadeira não foi especificamente desenvolvida para a criança dormir por longos períodos.
- **ATENÇÃO:** É perigoso utilizar a espreguiçadeira sobre superfícies elevadas como, por exemplo, mesas, cadeiras, etc.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança incluindo a correia separadora de pernas quando a criança estiver sentada na espreguiçadeira; eventualmente regule o comprimento de ambos, utilizando para o efeito as fivelas de regulação específicas.
- **ATENÇÃO:** Nunca utilize o arco de brinquedos como pega para o transporte da espreguiçadeira.
- **ATENÇÃO:** Idade de utilização permitida: desde o nascimento até aos 9 Kg de peso (cerca de 6 meses).
- **ATENÇÃO:** Esta espreguiçadeira não substitui um berço ou uma caminha. Sempre que o seu filho tenha necessidade de repousar é aconselhável deitá-lo num berço ou numa caminha.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira se algum dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- **ATENÇÃO:** Não utilize acessórios ou peças de substituição não fornecidos pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** A montagem do produto e de todos os seus acessórios deve ser efectuada exclusivamente por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira com mais de uma criança de cada vez.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a espreguiçadeira

sobre planos que não sejam perfeitamente horizontais.

- **ATENÇÃO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades da espreguiçadeira.
- **ATENÇÃO:** Para evitar o perigo ou princípios de incêndio, nunca deixe a espreguiçadeira perto de fontes de calor, de aparelhos de aquecimento eléctricos, a gás, etc.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se de que o revestimento fica sempre correctamente fixado na estrutura da espreguiçadeira.
- **ATENÇÃO:** Nunca utilize a espreguiçadeira como dispositivo de retenção para o transporte da criança no automóvel ou em qualquer outro veículo.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se sempre de que todos os componentes se encontram correctamente fixados e montados.
- **ATENÇÃO:** Verifique periodicamente a existência de eventuais peças desgastadas, parafusos desapertados, materiais desgastados ou descosidos e substitua imediatamente as eventuais partes danificadas.
- **ATENÇÃO:** Não coloque a espreguiçadeira com a criança perto de janelas ou muros, onde cordas, cortinas ou outros elementos possam ser utilizados por ela para se elevar ou serem causa de asfixia ou estrangulamento.
- **ATENÇÃO:** Não coloque a espreguiçadeira perto de janelas ou muros para evitar o risco de a criança se desequilibrar e cair.

### CONSELHOS DE MANUTENÇÃO

#### COMPOSIÇÃO TÊXTIL

**REVESTIMENTO:** materiais novos. Exterior 100% poliéster. Acolchoado 100% poliéster.

**ALMOFADA REDUTORA:** materiais novos. Exterior 100% poliéster. Acolchoado 100% poliéster.

**MANTA:** materiais novos; 100% poliéster.

• Este produto necessita de manutenção periódica.

- As operações de limpeza e manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por um adulto.
- Inspeccione periodicamente a espreguiçadeira para verificar eventuais danos, avarias ou peças em falta: nesse caso não a utilize.
- Para a lavagem siga as indicações da etiqueta do produto.



Lavar à mão em água fria



Não utilizar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

- Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá provocar o desbotamento dos tecidos.

## COMPONENTES

- A – Pernas
- B – Cadeira
- C – Almofada redutora
- CC – Apoio de cabeça
- D – Brinquedos amovíveis\*
- E – Arco de brinquedos

## MONTAGEM

A espreguiçadeira exige uma pequena operação de montagem antes da primeira utilização.

1. Rode as pernas para fora e una-as à cadeira, como mostra a figura 1. A operação pode ser executada colocando as pernas num só sentido para prevenir eventuais erros. Assegure-se de que a mola de metal está correctamente saída pelos respectivos orifícios (figura 2). Ouvirá um estalido, indicando que ficou engatada; confirme se está bem montada, tentando retirá-la. Assegure-se também de que as pegas de transporte da espreguiçadeira ficam do lado de fora da estrutura (figura 3).
2. A almofada redutora C é adequada desde o nascimento e pode ser removida posteriormente. Para a fixar na cadeira, coloque-a sobre a mesma e faça passar à sua volta as correias do cinto de segurança incluindo a correia separadora de pernas, conforme indicado na figura 4. Veja também o parágrafo "ALMOFADA REDUTORA". Coloque o apoio de cabeça CC na altura desejada, fixe-o ao banco fazendo passar a fita através da presilha e torne a fechá-la com o respectivo velcro, como mostra a figura 5.
3. Fixe o arco de brinquedos na estrutura, introduzindo-o na respectiva articulação. Assegure-se de que o arco de brinquedos fica bem seguro (figura 6).
4. Para montar os brinquedos D no arco, faça passar a tira têxtil de fixação no interior dos orifícios existentes para o efeito na parte de cima do arco, tendo o cuidado de deixar as faixas de velcro viradas para baixo. Assegure-se de que as faixas de velcro ficam bem apertadas (figura 7).

## UTILIZAÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA

5. Abra o cinto de segurança premindo o botão central da fivela e, simultaneamente, retire a outra parte da fivela pressionando sobre os ganchos (figura 8). A espreguiçadeira está pronta para receber a criança. Quando estiver a ser utilizada, lembre-se sempre de fechar o cinto, incluindo a correia separadora de pernas e verifique a sua correcta tensão e fixação. É possível regular a tensão das correias, na parte posterior do encosto.
6. Mantenha presa uma extremidade da fivela e, ao mesmo tempo, puxe para modificar a tensão dos cintos (figura 9).

## REGULAÇÃO DO ENCOSTO

7. Para regular a inclinação do encosto, rode os botões laterais (figura 10) e erga-o ou baixe-o para a posição desejada: bloqueie, rodando os botões na direcção oposta (figura 11). Esta operação pode ser executada com a criança na espreguiçadeira mas será ligeiramente mais difícil. Durante a regulação, segure sempre no encosto com uma mão.

## REGULAÇÃO DO APOIO DE PÉS

8. É possível regular o apoio de pés em duas posições diferentes: **POSIÇÃO BAIXA:** prima os botões anteriores e, ao mesmo tempo, empurre para baixo o apoio de pés (figura 12). Ouvir-se-á um estalido, confirmando o bloqueio.

**POSIÇÃO ALTA:** repita a operação anterior em sentido inverso. Prima do mesmo modo os botões e puxe para cima o apoio de pés (figura 13). Também neste caso deve ouvir-se o estalido que confirma o bloqueio.

## POSIÇÃO FIXA OU DE BALOIÇO

9. A espreguiçadeira permite uma posição de baloiço. Basta rodar o manípulo posterior, posicionado no meio das pernas A, seguindo o sentido da seta (figura 14). Quando desejar ter a espreguiçadeira numa posição fixa, rode o manípulo no sentido oposto (figura 15).

## ALMOFADA REDUTORA

A espreguiçadeira está equipada com uma almofada redutora.

10. Coloque a almofada redutora C sobre a espreguiçadeira, fazendo passar à sua volta as correias do cinto de segurança incluindo a correia separadora de pernas, como mostra a figura 4.
11. Coloque o apoio de cabeça CC na altura desejada, fixe-o à cadeira passando a fita através da presilha e prendendo-a com o respectivo velcro, como mostra a figura 5.

## REMOÇÃO DO REVESTIMENTO TÊXTIL

É possível retirar o revestimento e a almofada redutora da espreguiçadeira, para lavar:

12. Retire a almofada redutora.
13. Retire as correias do cinto de segurança das aberturas existentes no tecido e comece a puxá-lo pela frente, pelo apoio de pés (figura 16). Solte o velcro colocado em baixo e, em seguida, tire o tecido do encosto. Para recolocar o revestimento proceda de modo inverso, tendo em atenção que a fita inferior, em tecido, deve passar através dos botões de regulação do encosto (figura 17).

**ATENÇÃO: RECOLOQUE O CINTO DE SEGURANÇA, VERIFICANDO A SUA CORRECTA PASSAGEM NOS ORIFÍCIOS DO TECIDO.**

\* O tema dos brinquedos destacáveis varia conforme o padrão escolhido.

## PARA MAIS INFORMAÇÕES:

ARTSANA Portugal S.A  
Rua Humberto Madeira 9  
Queluz de Baixo - 2730-097 Barcarena - Portugal  
tel. 800 20 19 77 - [www.chicco.com](http://www.chicco.com)

**BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR OM DE VEILIGHEID VAN UW KIND NIET OP HET SPEL TE ZETTEN. BEWAAR ZE VOOR EVENTUELE LATERE RAADPLEGING. LET OP: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**

## WAARSCHUWINGEN

- LET OP: laat het kind nooit zonder toezicht in het ligstoeltje achter.
- LET OP: gebruik het ligstoeltje niet voor kinderen die zelf kunnen zitten, zich kunnen draaien, op de knieën kunnen gaan zitten of zich op kunnen trekken.
- LET OP: dit ligstoeltje is er niet voor bestemd om het kind er gedurende lange tijd in te laten slapen.
- LET OP: het is gevaarlijk het ligstoeltje op verhogingen te gebruiken, zoals tafels, stoelen, enz.
- LET OP: gebruik altijd de veiligheidsgordels en het bijbehorende tussenbeenstuk als het kind in het ligstoeltje zit. Stel hun lengte eventueel met de speciale regelaars af.
- LET OP: gebruik de speelboog nooit als draaghandgreep van het ligstoeltje.
- LET OP: toegestane gebruiksleeftijd: vanaf de geboorte tot 9 kg (ongeveer 6 maanden).
- LET OP: dit ligstoeltje vervangt geen wieg of bedje. Als uw kind moet slapen, is het raadzaam hem in een wieg of bedje te leggen.
- LET OP: gebruik het ligstoeltje niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- LET OP: gebruik geen niet door de fabrikant geleverde accessoires, reserveonderdelen en dergelijke.
- LET OP: het product en zijn onderdelen mogen uitsluitend door een volwassene in elkaar worden gezet.
- LET OP: gebruik het ligstoeltje voor niet meer dan één kind tegelijk.
- LET OP: zet het ligstoeltje nooit op niet perfect horizontale oppervlakken.
- LET OP: laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het ligstoeltje spelen.
- LET OP: zet het ligstoeltje niet in de buurt van warmtebronnen, elektrische of op gas wer-

kende apparaten, enz. om gevaar voor, of beginnende brand, te voorkomen.

- LET OP: verzeker u ervan dat de hoes altijd goed op het frame van het ligstoeltje is bevestigd.
- LET OP: nooit gebruiken om het kind in een motorvoertuig te vervoeren.
- LET OP: verzeker u er altijd van dat alle onderdelen goed zijn vastgemaakt en gemonteerd.
- LET OP: controleer regelmatig op eventuele versleten onderdelen, losse schroeven, versleten materialen, losse naden en vervang eventuele beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- LET OP: zet het ligstoeltje met het kind erin niet bij ramen of muren, waar koorden, gordijnen en dergelijke door het kind kunnen worden gebruikt om te klimmen, of het kunnen verstikken, of wurgen.
- LET OP: zet het ligstoeltje niet in de buurt van ramen of muren om te voorkomen dat het kind zijn evenwicht kan verliezen en kan vallen.

## ONDERHOUDSTIPS

### SAMENSTELLING STOF

BEKLEDING: allemaal nieuw materiaal. Buitenkant: 100% polyester. Vulling: 100% polyester.

VERKLEINKUSSSEN: allemaal nieuw materiaal. Buitenkant 100% polyester. Vulling 100% polyester.

DEKENTJE: allemaal nieuw materiaal; 100% polyester.

- Dit artikel heeft geregeld onderhoud nodig.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.
- Controleer het ligstoeltje regelmatig op eventuele breuken, beschadigingen of ontbrekende delen: gebruik het in dat geval niet.
- Volg bij het wassen de aanwijzingen op het etiket van het product.



Met koud water met de hand wassen



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

- Controleer de stevigheid van de stof en de naden na iedere wasbeurt.
- Door langdurige blootstelling van het product aan de zon kan de stof verbleken.

## ONDERDELEN

A – Poten

B – Zitting

C – Verkleinkussens

CC – Hoofdsteen

D – Verwijderbaar speelgoed\*  
E – Speelboog

## MONTAGE

Het ligstoeltje moet kort worden gemonteerd, voordat het kan worden gebruikt.

1. Draai de poten naar de buitenkant en koppel ze aan de zitting zoals wordt getoond in figuur 1. De handeling kan alleen worden verricht door de poten er maar in één richting in te steken, om eventuele fouten te voorkomen. Verzeker u ervan dat de metalen pin goed uit de speciale openingen steekt (figuur 2). U hoort een klik ter bevestiging dat de poot vastzit. Verzeker u ervan dat de handeling goed is verricht door te proberen hem eruit te trekken. Verzeker u er bovendien van dat de draagriemen van het ligstoeltje zich ten opzichte van het frame aan de buitenkant bevinden (figuur 3).

2. Het verkleinkussen C is ideaal vanaf de geboorte en kan vervolgens worden verwijderd. Om het op de zitting te bevestigen, legt u het op de zitting en laat u het tussenbeenstuk er omheen lopen, zoals in figuur 4 wordt getoond. Zie ook de paragraaf "VERKLEINKUSSEN". Plaats de hoofdsteen CC op de gewenste hoogte, zet hem aan de zitting vast door het bandje door de opening te halen en het met de hiervoor bestemde velcro te sluiten, zoals in figuur 5 wordt getoond.

3. Haak de speelboog aan het frame, door hem in de hiervoor bestemde scharnier te steken. Verzeker u ervan dat de speelboog goed is vastgehaakt (figuur 6).

4. Om het speelgoed D aan de boog te bevestigen, haalt u het stoffen bevestigingsbandje door de speciale openingen op de top van de boog. Let er hierbij op dat de velcro sluitingen zich aan de onderkant bevinden. Verzeker u ervan dat de velcro sluitingen goed zijn vastgemaakt. (figuur 7).

## HET GEBRUIK VAN DE VEILIGHEIDSGORDELS

5. Maak de veiligheidsgordel los, door op de knop in het midden van de gesp te drukken en tegelijkertijd de andere kant van de gesp te verwijderen door op de twee vorken te drukken (figuur 8). Het ligstoeltje is nu klaar om het kind erin te zetten.

Denk eraan als het wordt gebruikt, dat u de gordels altijd omdoet en ze om het tussenbeenstuk laat lopen, en controleer zowel de juiste spanning als de juiste bevestiging ervan.

De spanning van de gordels kan worden geregeld, door ze aan de achterkant van de rugleuning af te stellen.

6. Houd een uiteinde van de gesp vast en trek er tegelijkertijd aan, om de spanning van de gordels te wijzigen, zie figuur 9.

## DE RUGLEUNING AFSTELLEN

7. Om de schuine stand van de rugleuning af te stellen, draait u aan de zijdelingse scharnieren (figuur 10) en zet u hem omhoog/omlaag in de gewenste stand: zet de scharnieren vast door ze in de tegengestelde richting te draaien (figuur 11). Deze handeling kan worden verricht met het kind in het ligstoeltje. In dit geval zal het een beetje moeilijker gaan. Houd de rugleuning tijdens het afstellen altijd met één hand tegen.

## DE VOETENSTEUN AFSTELLEN

8. De voetensteun kan op twee verschillende standen worden afgesteld:

LAGE STAND: druk op de knoppen van de voorste scharnieren en druk tegelijkertijd de voetensteun omlaag (figuur 12). U hoort nu een klik ter bevestiging dat de handeling correct is verricht.

HOGE STAND: herhaal de vorige handeling in omgekeerde richting. Druk dus op de knoppen en duw de voetensteun omhoog (figuur 13). Ook in dit geval moet u een bevestigingsklik horen.

## VASTE OF SCHOMMELSTAND

9. Het ligstoeltje heeft ook een "schommelstand". U hoeft de handgreep aan de achterkant, in het midden van de poten A, maar te draaien en de richting van de pijl te volgen (figuur 14). Als u het ligstoeltje op de vaste stand wilt hebben, draait u de handgreep in de tegenovergestelde richting (figuur 15).

## VERKLEINKUSSEN

Het ligstoeltje is uitgerust met een regelbaar verkleinkussen.

10. Plaats het verkleinkussen C op het ligstoeltje, en laat het tussenbeenstuk om het verkleinkussen lopen, zoals in figuur 4 wordt getoond.

11. Plaats de hoofdsteen CC op de gewenste hoogte, zet hem aan de zitting vast door het bandje door de opening te halen en het met de hiervoor bestemde velcro te sluiten, zoals in figuur 5 wordt getoond.

## DE BEKLEDING VERWIJDEREN

De bekleding en het verkleinkussen kunnen van het ligstoeltje worden verwijderd om te worden gewassen.

12. Verwijder het verkleinkussen.

13. Haal de veiligheidsgordels uit de openingen in de stof en begin de bekleding aan de voorkant vanaf de voetensteun weg te nemen (figuur 16). Maak de velcro aan de onderkant los en haal de stof vervolgens van de rugleuning. Om de bekleding weer aan te brengen, handelt u in omgekeerde volgorde. Let er hierbij op dat de onderste stoffen band door de afstelscharnieren van de rugleuning loopt (figuur 17).

LET OP: BRENG DE VEILIGHEIDSGORDELS WEER AAN. CONTROLEER OF ZE GOED DOOR DE OPENINGEN IN DE STOF LOPEN.

\* Het thema van het verwijderbare speelgoed verandert afhankelijk van de gekozen kleur.

## VOOR MEER INFORMATIE:

Temselaan, 5 - B-1853 Strombeek-Bever  
Belgium - Tel: +32 2 300 82 40  
[www.chicco.be](http://www.chicco.be)

**VIKTIGT: LÄS NOGA INSTRUKTIONERNA FÖR ATT INTE KOMPROMETTERA BARNETS SÄKERHET. SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**  
OBS! TA FÖRST AV ALLT BORT OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA ANDRA KOMPONENTER AV FÖRPACKNINGSMATERIALET ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

## VARNINGAR

- **VARNING:** lämna aldrig barnet i babysittaren utan tillsyn.
- **VARNING:** sätt inte barn som kan sitta själva i babysittaren - den kan välta när de böjer sig fram - och inte heller barn som kan resa sig med hjälp av händer, knän och fötter.
- **OBS!** Babysittaren är inte avsedd för barnet att sova i längre stunder.
- **OBS!** Använd aldrig babysittaren på höga ytor: t.ex. bord, stolar mm.
- **OBS!** Använd alltid säkerhetssele och grenskyddet när barnet sitter i babysittaren; reglera eventuellt längden.
- **OBS!** Använd aldrig lekstängan som handtag för att bära babysittaren.
- **OBS!** Lämplig användningsålder: från födseln upp till 9 Kg (cirka 6 månader).
- **OBS!** Den här babysittaren ersätter inte en vaggga eller en säng. Om barnet behöver vila, bör det läggas över i en vaggga eller barnsäng.
- **OBS!** Använd inte om någon del är trasig, avriven eller saknas.
- **OBS!** Använd bara genuina tillbehör eller delar som kommer från tillverkaren.
- **OBS!** Produkten och alla dess komponenter får endast monteras av vuxen person.
- **OBS!** Sätt inte mer än ett barn i sänder i babysittaren.
- **VARNING:** Lämna aldrig babysittaren på ojämna plan.
- **VARNING:** Lämna inte andra lekande barn utan tillsyn i närheten av babysittaren.
- **VARNING:** Lämna inte i närheten av värmevärmare, el- eller gasapparater osv. för att undvika risk eller början till brand.
- **OBS!** Se till att fodret alltid är korrekt fäst vid babysittarens ställning.

- **OBS!** Använd aldrig för att transportera barnet i ett motorfordon.
- **OBS!** Se alltid till att alla komponenter hålls fast och monterats rätt.
- **OBS!** Kontrollera regelbundet om delar är slitna, skruvar lossat, material utnött eller gått upp i sömmarna och byt omedelbart ut skadade delar.
- **OBS!** Ställ inte babysittaren nära fönster eller väggar där snören, gardiner eller annat kan användas av barnet för att klättra upp eller där det kan kvävas eller strypas.
- **OBS!** Ställ inte vid fönster eller väggar där barnet kan förlora balansen och ramla.

## SKÖTSELRÅD

### TEXTILMATERIAL

**KLÄDSEL:** nya material. Utvändigt: 100 % polyester. Stopning: 100 % polyester.

**SITTINLÄGG:** nya material. Utvändigt 100 % polyester. Stopning 100 % polyester.

**TÄCKE:** nya material, 100 % polyester.

- Den här produkten behöver regelbunden skötsel.
- Får bara rengöras och skötas av en vuxen person.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte gått sönder, skadats eller om delar saknas. Använd i så fall inte.
- Följ tvättnavisningarna på produktetiketten.



Handtvätt i kallt vatten



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtätta inte

- Kontrollera tygets eller sömmarnas hållbarhet efter varje tvätt.
- Vid för lång exponering för solljus kan tygen missfärgas.

## KOMPONENTER

A – Stödben

B – Sits

C – Sittinlägg

CC – Huvudstöd

D – Borttagbara leksaker\*

E – Lekstäng

## MONTERING

Babysittaren går snabbt att montera före användning.

1. Vrid stödben utåt och förena med sitsen, som på fig. 1. Detta kan göras genom att sätta i stödbenen i en riktning för att undvika fel. Se till att metallstiftet gått ur hålen på rätt sätt (fig. 2). Ett klickljud hörs när det kopplats, försök att dra ur det för att försäkra att det sitter i ordentligt. Se dessutom till att bärhandtagen på stolen sitter utanför ramen (fig. 3).

2. Kuddinlägget C passar det nyfödda barnet och kan tas bort när barnet blir större. För att fästa på sitsen ska det placeras på denna, passera kring grenskyddet som fig. 4 visar. Se även avsnitt "SITTINLÄGG". Placera huvudstödet CC på önskad höjd, fäst vid sitsen genom att passera bandet genom öglan och stäng med kardborr-

bandet, som fig. 5 visar.

3. Fäst lekstängen på strukturen genom att sätta i den i avsedd led. Kontrollera att stängen sitter fast ordentligt (fig. 6).

4. För att montera leksakerna D på stängen passera fästklämman av tyg inuti hålen i högst upp på stängen. Var noga med att vända kardborrbanden nedåt för att stänga. Kontrollera att tillslutningarna/kardborrbanden sitter fast ordentligt. (fig. 7).

### HUR SÄKERHETSÅLTENA ANVÄNDS

5. Lossa säkerhetsåltet genom att trycka på klämmans mittknapp och samtidigt dra i andra änden av klämman på de två gafflarna (fig. 8). Babysittern kan nu ta emot barnet.

Kom ihåg att alltid fästa bältesbanden när barnet sitter i, för dem genom grenskyddet och kontrollera att de spänts fast ordentligt.

Det går att reglera bältesbandens spänning genom att manövrera dem på ryggstödet baksida.

6. Håll en ände av spännet stilla och dra samtidigt för att ändra bältesbandens spänning, se fig. 9.

### REGLERING AV RYGGSTÖDET

7. För att ställa in ryggstödet lutning vrider du lederna på sidorna (fig. 10) och höjer/sänker till önskat läge. Lås lederna genom att vrida i motsatt riktning (fig. 11). Detta kan göras medan barnet sitter i. Det blir lite svårare på det viset. Håll alltid ryggstödet med ena handen medan du reglerar det.

### REGLERING AV FOTSTÖDET

8. Det går att reglera fotstödet i två olika lägen:

LÅGST: tryck på knapparna till de lägre lederna och skjut samtidigt fotstödet neråt (fig. 12). Du hör ett klickljud som bekräftar när det fästs ordentligt.

HÖGT: upprepa i motsatt riktning: Tryck på knapparna och skjut fotstödet uppåt (fig. 13). Även i detta fall hörs ett klickljud när det fäster.

### FAST ELLER GUNGANDE LÄGE

9. Babysittern har ett läge för gungning. Vrid det bakre handtaget mitt mellan stödben A, och följ pilens riktning (fig. 14). När du vill ha babysittern i fast läge vrider du handtaget i motsatt riktning (fig. 15).

### SITTINLÄGG

Babysittern har ett sittinlägg som kan regleras.

10. Placera sittinlägget C på babysittern, passera grenskyddet kring sittinlägget, som fig. 4 visar.

11. Placera huvudstödet CC på önskad höjd, fäst vid sitsen genom att passera bandet genom öglan och stäng med kardborrbandet, som fig. 5 visar.

### HUR FODRET TAS AV

Du kan ta av klädseln och sittinlägget för att tvätta dem.

12. Ta bort sittinlägget.

13. Lossa säkerhetsselena från öppningarna på textilen och börja dra av klädseln framifrån, från fotstödet (fig. 16). Lossa kardborrbandet som sitt under, och därefter textilen från ryggstödet. För att sedan sätta på klädseln igen går du tillväga i motsatt följd, se upp så att bandet i det nedre tyget går genom ryggstödet reglage (fig. 17).

**VARNING: SÄTT TILLBAKA BÄLTESBANDEN OCH KONTROLLERA ATT DE GÅR KORREKT GENOM ÖPPNINGARNA I KLÄDSELN.**

\*Temat på de avtagbara leksakerna varierar beroende på det mönster du valt.

### FÖR YTTERLIGARE INFORMATIONER

Postadress: Artsana Spa - Servizio Clienti (Kundtjänst)

Via Saldarini Catelli, 1

22070 Grandate - Como - Italia (Italien)

Tfn: +39 031 382 000 - Hemsida: [www.chicco.com](http://www.chicco.com)

**DŮLEŽITÉ: UPOZORNĚNÍNĚ SI PŘEČTĚTE TEN-  
TO NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE NEOHROZILI  
BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE. USCHOVEJTE  
PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ.**

**UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRAŇTE  
A VYHOĎTE IGELITOVÉ SÁČKY A VŠECHNY  
ČÁSTI OBALU VÝROBKU NEBO JE ALESPŮŇ  
USCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.**

## UPOZORNĚNÍNĚNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě v křesílku bez dozoru!
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte křesílko pro děti, které jsou již schopny samy sedět, otáčet se, nebo se dovedou samy postavit pomocí rukou, kolen a nohou.
- **UPOZORNĚNÍ:** Křesílko nebylo vyvinuto za účelem, aby v něm dítě delší dobu spalo.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepokládejte křesílko na vyvýšené plochy, např. stoly, židle, atd.
- **UPOZORNĚNÍ:** Používejte vždy bezpečnostní pásy včetně pásu mezi nohama dítěte, pokud dítě sedí v křesílku; upravte případně délku pásů příslušnými sponami.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte hrací hrazdu jako rukojeť na přenos křesílka.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vhodné pro děti od narození do 9 kg (zhruba 6 měsíců).
- **UPOZORNĚNÍ:** Toto křesílko nenahrazuje kolébku nebo postýlku. Pokud si vaše dítě potřebuje odpočinout, doporučujeme jej uložit do kolébky nebo do postýlky.
- **UPOZORNĚNÍ:** Křesílko nepoužívejte, pokud je rozbité, natržené nebo nějaká část chybí.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které nejsou dodány výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Sestavení výrobku a všech jeho částí musí být provedeno pouze dospělou osobou.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte křesílko najednou pro více než jedno dítě.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte křesílko na plochách, které nejsou dokonale vodorovné.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte, aby si v blízkosti křesílka bez dozoru hrály jiné děti.
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste zabránili riziku požáru, nenechávejte ležet křesílko v blízkosti tepelných zdrojů, elektrických nebo plyno-

vých přístrojů, atd.

- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy se ujistěte, že je potah správně připevněn na kostru křesílka.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte křesílko pro přepravu dítěte v motorovém vozidle.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy se ujistěte, že všechny části jsou správně připevněny a namontovány.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pravidelně kontrolujte opotřebení součástí, uvolněné šrouby, opotřebované nebo rozpárané materiály a případné poškozené části ihned nahraďte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepokládejte křesílko s dítětem blízko oken nebo zdí, kde by se dítě mohlo vyšplhat po záclonách, provázcích či jiných předmětech nebo by tyto mohly způsobit jeho udušení nebo uškrcení.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepokládejte křesílko blízko oken nebo zdí, abyste zabránili riziku, že dítě ztratí rovnováhu a spadne.

## DOPORUČENÁ ÚDRŽBA SLOŽENÍ POUŽITÝCH LÁTEK

**POTAH:** Nové druhy materiálů. Vnější strana: 100% Polyester. Vycpávka: 100% Polyester.

**PŘÍDAVNÉ POLSTROVÁNÍ:** Nové druhy materiálů. Vnější strana: 100% Polyester. Vycpávka: 100% Polyester.

**PŘÍKRÝVKA:** Nové druhy materiálů; 100% Polyester.

- Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.
- Údržba a čištění výrobku musí být prováděna pouze dospělou osobou.
- Pravidelně kontrolujte křesílko, abyste si ověřili, zda není rozbité, poškozené nebo nějaká část nechybí: v tom případě křesílko nepoužívejte.
- Při praní se řiďte pokyny uvedenými na štítku výrobku.



Perte v ruce ve studené vodě



Neběte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte chemicky

- Po každém praní zkontrolujte pevnost látky a švů.
- Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vyblednutí barev potahu.

## SLOŽENÍ

- A – Nožičky
- B – Sedací část křesílka
- C – Přídavné polstrování
- CC – Opěrka hlavy
- D – Odstranitelné hračky\*
- E – Hrací hrazda

## MONTÁŽ

Dříve než budete křesílko používat, je třeba provést jednoduchou montáž.

1. Otočte nožičky směrem ven a připevněte je k sedátku tak, jak je



znázorněno na obrázku 1. Tento úkon může být proveden pouze jedním směrem, aby se zabránilo případným chybám v montáži. Zkontrolujte, zda se kovový čep protáhl příslušnými otvory (obrázek 2). Uslyšíte cvaknutí pojistky. Zkontrolujte správnost připevnění tak, že zatáhnete za nožičky. Ověřte si, zda rukojeti na přenos křesílka jsou na vnější straně kostry (obrázek 3).

2. Přídavné polstrování C je vhodné pro novorozence a může být následovně odstraněno. Pokud je chcete připevnit na křesílko, položte je na sedátko a protáhněte pás mezi nohama dítěte kolem tak, jak je znázorněno na obrázku 4. Viz také bod „PŘÍDAVNÉ POLSTROVÁNÍ“.

Umístěte opěrku hlavy CC do požadované polohy a připevněte ji k sedátku tak, že provléknete kaloun otvorem a zapnete jej příslušným zipem, jak je znázorněno na obrázku 5.

3. Zasuňte hrací hrazdu do příslušného kloubu a připevněte ji tak ke kostře. Ověřte si, zda se hrací hrazda správně zablokovala (obrázek 6).

4. Pokud chcete připevnit hračky D k hrací hrazdě, provléknete textilní pásek příslušnými otvory na vrcholku hrazdy; dbejte na to, aby uzávěry ze suchého zipu byly otočeny směrem dolů. Zkontrolujte, zda jsou uzávěry ze suchého zipu správně zapnuty (obrázek 7).

## POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

5. Stiskněte současně tlačítka na přezce a oba boční jazýčky a rozepněte bezpečnostní pásy (obrázek 8). Křesílko je připraveno k použití.

Když používáte křesílko, nezapomeňte vždy zapnout pásy a protáhnout je také kolem pásu mezi nohama dítěte. Zkontrolujte, zda jsou pásy dobře napnuty a správně zapnuty.

Napnutí pásů lze upravit pásy samými v zadní části opěrky zad.

6. Držte kraj spony a současně táhněte tak, abyste upravili napnutí pásů; viz obrázek 9.

## ÚPRAVA OPĚRKY ZAD

7. Pokud chcete upravit polohu opěrky zad, otočte boční klouby (obrázek 10) a zvedněte ji/sklopte do požadované polohy. Přetočte klouby druhým směrem a zajistěte opěrku (obrázek 11). Tento úkon může být prováděn s dítětem v křesílku. V tomto případě bude o něco složitější. Během úpravy vždy jednou rukou držte opěrku zad.

## ÚPRAVA OPĚRKY NOHOU

8. Opěrku nohou je možno nastavit do dvou různých poloh:

NIŽŠÍ POLOHA: Stiskněte tlačítka na předních kloubech a současně zatlačte dolů opěrku nohou (obrázek 12). Cvaknutí pojistky vám potvrdí, že se opěrka správně zajistila.

VYŠŠÍ POLOHA: Proveďte výše popsany úkon v opačném smyslu. Stiskněte tlačítka a zvedněte opěrku nohou směrem nahoru (obrázek 13). Také v tomto případě uslyšíte cvaknutí pojistky.

## PEVNÁ NEBO HOUPACÍ POLOHA

9. Křesílko je možno nastavit do houpací polohy. Stačí otočit zadní rukojeť uprostřed nožiček A ve směru šipky (obrázek 14). Pokud chcete křesílko zablokovat, otočte rukojeť opačným směrem (obrázek 15).

## PŘÍDAVNÉ POLSTROVÁNÍ

Křesílko je vybaveno přizpůsobitelným přídavným polstrováním.

10. Položte přídavné polstrování C na křesílko a protáhněte pás mezi nohama dítěte kolem přídavného polstrování tak, jak je znázorněno na obrázku 4.

11. Umístěte opěrku hlavy CC do požadované polohy a připevněte ji k sedátku tak, že provléknete kaloun otvorem a zapnete jej příslušným zipem tak, jak je znázorněno na obrázku 5.

## SEJMUTÍ POTAHU

Z křesílka je možno sejmut potah a přídavné polstrování a vyprat je.

12. Sejměte přídavné polstrování.

13. Vyvlékněte bezpečnostní pásy z otvorů v potahu a začněte je stahovat nejprve zepředu, z opěrky nohou (obrázek 16). Uvolněte suchý zip na spodní straně a stáhněte potah z opěrky zad. Pokud chcete potah znovu navléknout, postupujte opačně. Dbejte, aby spodní látkový pásek procházel přes klouby na úpravu opěrky zad (obrázek 17).

UPOZORNĚNÍ: KDYŽ BUDETE ZNOVU PŘIPEVŇOVAT BEZPEČNOSTNÍ PÁSY, ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU SPRÁVNĚ PROVLEČENY OTVORY V POTAHU.

\* Design odepínacích hraček je odlišný, závisí na vybraném potahu výrobku.



## FORMACE VAM POSKYTNE:

adresa: ARTSANA S.p.A.

Servizio Clienti

Via Saldarini Catelli 1

22070 Grandate - Como – Italie

www.chicco.com



WAŻNE: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, ABY NIE NARAŻAĆ DZIECKA NA NIEBEZPIECZEŃSTWO. ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

UWAGA: PRZED UŻYCIEM WYROBU, NALEŻY USUNĄĆ I WYELIMINOWAĆ EWENTUALNE PLASTIKOWE TOREBKI ORAZ WSZYSTKIE ELEMENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWANIA ORAZ PRZECHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

### OSTRZEŻENIA

- UWAGA: Nie pozostawiać nigdy dziecka bez opieki w leżaczku.
- UWAGA: Nie należy używać leżaczka dla dzieci, które są w stanie siedzieć samodzielnie i potrafią przewracać się z boku na bok, lub podnosić się odpychając się rękami, kolanami czy stopami.
- UWAGA: Leżacek nie został opracowany z myślą o krótkim przebywaniu w nim dziecka. W leżaczku nie powinno się pozostawiać dziecka podczas snu.
- UWAGA: Używanie leżaczka na podwyższonych płaszczyznach: np. stoły, stołki, itd. jest niebezpieczne.
- UWAGA: Należy zawsze używać pasami zabezpieczających i specjalnego elementu rozdzielającego nogi, gdy dziecko znajduje się na leżaczku; ewentualnie należy uregulować ich długość za pomocą odpowiednich regulatorów.
- UWAGA: Nigdy nie należy używać pałąka na zabawki jako uchwytu do transportu leżaczka.
- UWAGA: Dozwolony wiek użytkowania: od urodzenia do 9 Kg (około 6 miesięcy).
- UWAGA: Leżacek nie zastępuje gondoli lub łóżeczka. Gdy dziecko jest zmęczone, zaleca się przeniesienie go do gondoli lub do łóżeczka.
- UWAGA: Nie używać leżaczka, jeżeli jego niektóre części są uszkodzone, zerwane lub gdy brakuje niektórych elementów.
- UWAGA: Nie używać akcesoriów czy części zamiennych, które nie zostały dostarczone przez producenta.
- UWAGA: Montaż produktu i wszystkich

jego komponentów musi być dokonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

- UWAGA: Nie używać leżaczka dla kilku dzieci jednocześnie.
- UWAGA: Nie należy ustawiać leżaczka na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- UWAGA: Nie zezwalać, aby inne dzieci bawiły się bez nadzoru osoby dorosłej w pobliżu leżaczka.
- UWAGA: W celu uniknięcia zagrożenia pożarem, nie pozostawiać leżaczka w pobliżu źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych, gazowych, itd.
- UWAGA: Należy upewnić się, czy obicie jest zawsze poprawnie przymocowane do ramy leżaczka.
- UWAGA: Nigdy nie należy używać leżaczka do przewożenia dziecka w pojazdach napędzanych silnikiem.
- UWAGA: Należy upewnić się, czy wszystkie elementy zostały poprawnie ustawione i zamontowane. Należy upewnić się, że mechanizmy blokujące systemu składania zostały włączone.
- UWAGA: Należy okresowo kontrolować stan zużycia produktu: obecność ewentualnych części zużytych, poluzowanych śrub, zużytych lub rozprutych materiałów. Należy natychmiast wymienić uszkodzone części.
- UWAGA: Nie ustawiać nigdy leżaczka z dzieckiem w pobliżu okien lub ścian, gdzie sznurki, zasłony lub temu podobne elementy mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub spowodować jego zadławięcie czy uduszenie.
- UWAGA: Nie ustawiać nigdy leżaczka z dzieckiem w pobliżu okien lub ścian ponieważ dziecko mogłoby stracić równowagę i upaść.
- OSTRZEŻENIE: W przypadku pozostawienia dziecka w leżaczku należy upewnić się, że wszystkie elementy zostały poprawnie zablokowane.
- UWAGA: Należy stosować materacyk redukcyjny, znajdujący się w zestawie z leżaczkiem. Posiada on właściwą grubość i wymiary.

## RADY ZWIĄZANE Z KONSERWACJĄ

### SKŁAD TKANINY

TKANINA: nowe materiały. Obicie: 100% poliester. Wyściółka: 100% poliester.

MATERACYK REDUKCYJNY: nowe materiały. Obicie 100% poliester. Wyściółka 100% poliester.

KOCYK: nowe materiały: 100% poliester.

- UWAGA: Produkt wymaga okresowej konserwacji.
- UWAGA: Czyszczenie i konserwacja muszą być dokonywane wyłącznie przez dorosłą osobę.
- UWAGA: Należy okresowo sprawdzać stan leżaczka. Nie używać leżaczka, jeżeli jakkolwiek jego element został uszkodzony, urwany lub zagubiony.
- Przy praniu należy dostosować się do instrukcji przytoczonych na wszystkich produkcie.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie wybielać



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać na sucho

- Po każdym praniu sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.
- Przedłużone wystawianie tkaniny na działanie promieni słonecznych może spowodować jej odbarwienie.

## ELEMENTY SKŁADOWE

A – Nóżki

B – Siedzenie

C – Materacyk redukcyjny

CC – Oparcie na główkę

D – Zabawki do zawieszania\*

E – Drążek na zabawki

## MONTAŻ

Przed użyciem leżaczka należy dokonać prostych czynności montażowych.

1. Obrócić nóżki na zewnątrz i połączyć je z siedzeniem tak, jak to widać na rysunku 1. Czynność musi być wykonana wkładając nóżki tylko w jednym kierunku, co pozwala na uniknięcie ewentualnych pomyłek. Należy upewnić się, czy metalowy trzpień wysunął się poprawnie z odpowiednich otworów (rysunek 2). Poprawne zaczeplenie sygnalizowane przez dźwięk click; sprawdzić, czy jest tak rzeczywiście, próbując wyciągnąć nóżkę. Należy ponadto upewnić się, czy uchwyty do przenoszenia znajdują się na zewnątrz w stosunku do ramy (rysunek 3).

2. Materacyk redukcyjny C jest idealny, gdy dziecko jest bardzo małe, a z czasem może być wyjęty. Aby przymocować materacyk do siedzenia, ułożyć go na nim, i przeprowadzić na około materacyka element rozdzielający nogi, jak to widać na rysunku 4. Zaleca się również przeczytanie paragrafu „MATERACYK REDUKCYJNY”.

Umieścić oparcie na główkę CC na pożądanej wysokości, zamocować je do siedzenia, przewlekając tasienkę przez dziurkę i zamknąć przy pomocy odpowiedniego rzepa, jak to widoczne na rysunku 5.

3. Zaczepić pałąk na zabawki, wkładając go do odpowiedniego przegubu. Upewnić się, czy pałąk na zabawki jest poprawnie zaczepiony (rysunek 6).

4. W celu zamocowania zabawek D do pałąka, przeprowadzić tasienkę mocującą przez specjalne otwory na końcu drążka, zwracając uwagę, by zapięcia na rzep były skierowane w dolnym kierunku. Upewnić się, czy zapięcia na rzep są poprawnie zamocowane. (rysunek 7).

## UŻYTKOWANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

5. Odczepić pasy bezpieczeństwa, naciskając na środkowy przycisk sprzączki i jednocześnie wyciągnąć część sprzączki naciskając na jej widelki (rysunek 8). Leżaczek jest wówczas gotowy do położenia w nim dziecka. Podczas użytkowania należy pamiętać, aby zapiąć zawsze pasy, przeprowadzając je wokół elementu rozdzielającego nogi i skontrolować zarówno poprawne napięcie pasów, jak też ich solidne mocowanie. Napięcie pasów może być także regulowane na tylnej części oparcia.

6. Należy wówczas trzymać nieruchomą końcówkę sprzączki i jednocześnie pociągnąć w celu zwiększenia napięcia pasów – patrz rysunek 9.

## REGULACJA OPARCIA

7. Aby uregulować stopień nachylenia oparcia, należy obrócić boczne przeguby (rysunek 10) i podnieść/obniżyć je, aż do uzyskania odpowiedniego położenia. Aby zablokować przeguby, należy obracać je w przeciwnym kierunku (rysunek 11). Czynność ta może być dokonana także, gdy dziecko znajduje się na leżaczku. W takim przypadku regulacja jest nieco trudniejsza. Należy zawsze przytrzymywać oparcie ręką podczas czynności regulacyjnych.

## REGULACJA OPARCIA NA STOPY

8. Oparcie na stopy może być ustawione w dwie różne pozycje:

POŁOŻENIE DOLNE: nacisnąć na przyciski przegubów przednich i jednocześnie popchnąć oparcie w dół (rysunek 12). Dźwięk click potwierdza pomyślne zakończenie operacji.

POŁOŻENIE GÓRNE: powtórzyć poprzednią operację w przeciwnym kierunku. Oznacza to, że należy nacisnąć na przyciski i popchnąć oparcie w górę (rysunek 13). Także w tym przypadku dźwięk Click potwierdza właściwe zaczeplenie.

## POZYCJA STOJĄCA LUB KOŁYSZĄCA

9. Leżaczek dysponuje możliwością przyjęcia położenia kołyszącego. Wystarczy przekręcić tylny uchwyt, znajdujący się pośrodku nóżek A, śledząc kierunek oznaczony strzałką (rysunek 14). Dla przedstawienia leżaczka w pozycję stojącą, należy obrócić uchwyt w przeciwnym kierunku (rysunek 15).

## MATERACYK REDUKCYJNY

Leżaczek jest wyposażony w modułowy materacyk redukcyjny.

10. Należy umieścić materacyk C na leżaczku, przeprowadzając na około element rozdzielający nogi, jak to widać na rysunku 4.

11. Następnie należy umieścić oparcie na główkę CC na pożądanej wysokości, zamocować je do siedzenia, przewlekając tasienkę przez dziurkę i zamknąć przy pomocy odpowiedniego rzepa, jak to widoczne na rysunku 5.

## ZDEJMOWANIE OBICIA

Możliwe jest zdjęcie obicia i materacyka redukcyjnego leżaczka do prania.

12. Wyjąć materacyk.

13. Wyjąć pasy bezpieczeństwa z otworów obecnych w obiciu i zacząć zdejmować obicie od przodu, ze strony oparcia na nogi (rysunek 16). Odczepić mocowanie na rzepa i zdjąć obicie z oparcia. Aby założyć ponownie obicie, wykonać czynności w odwrotnej kolejności, zwracając uwagę, by taśma z tkaniny dolnej przeszła przez przeguby regulacyjne oparcia (rysunek 17).

UWAGA: UMIEŚCIĆ PONOWNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA SPRAWDZAJĄC, CZY SĄ POPRAWNIE PRZEPROWADZONE PO PRZEZ OTWORY W OBICIU.

\*Temat odpinanych zabawek zależy od wybranego kompletu

## W CELU UZYSKANIA DODATKOWYCH INFORMACJI NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z:

Dystrybutor: Baby Collection Justyna Kurek  
Ul. Mi\* a 12 05-090 Raszyn-Rybie, Polska  
www.chicco.pl - Infolinia: +48 22 716 16 16

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΆΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.**

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη στο ρηλάξ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ όταν τα παιδιά είναι σε θέση να κάθονται από μόνα τους, όταν είναι ικανά να κυλιούνται ή όταν μπορούν να σηκώνονται στηριζόμενα στα χέρια, γόνατα και πόδια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το ρηλάξ δεν προορίζεται προς ύπνο του παιδιού για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε το ρηλάξ πάνω σε υπερυψωμένες επιφάνειες όπως τραπέζια, καρέκλες, κλπ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και το διαχωριστικό για τα πόδια όταν το παιδί βρίσκεται στο ρηλάξ. Ρυθμίζετε ενδεχομένως το μήκος τους με τους ειδικούς ρυθμιστές.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδιού ως λαβή μεταφοράς του ρηλάξ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Επιτρεπόμενη ηλικία χρήσης: από τη γέννηση μέχρι 9 κιλά (6 μηνών περίπου).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτό το ρηλάξ δεν αντικαθιστά το λίκνο ή το κρεβατάκι. Όταν το παιδί χρειάζεται ανάπαυση συνιστάται να το βάσετε στο λίκνο ή στο κρεβατάκι του.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συναρμολόγηση του προϊόντος και όλων των εξαρτημάτων του, πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ με περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το ρηλάξ πάνω σε μη απόλυτα οριζόντιες επιφάνειες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο ρηλάξ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανάφλεξης μην αφήνετε το ρηλάξ κοντά σε πηγές θερμότητας, ηλεκτρικές συσκευές ή υγραερίου κλπ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η επένδυση είναι πάντα σωστά στερεωμένη στο πλαίσιο του ρηλάξ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για τη μεταφορά του παιδιού σε ένα μηχανοκίνητο όχημα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε πάντα ότι όλα τα εξαρτήματά του είναι σωστά συνδεδεμένα και συναρμολογημένα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ελέγχετε περιοδικά το ρηλάξ για τυχόν φθαρμένα τμήματα, χαλαρές βίδες, φθαρμένα ή ξηλωμένα υλικά και αντικαθιστάτε αμέσως τα τμήματα που ενδεχομένως έχουν υποστεί φθορά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείτε το ρηλάξ με το παιδί κοντά σε παράθυρα ή τοίχους, όπου σχοινιά, κουρτίνες ή οτιδήποτε άλλο θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει το παιδί για να σκαρφαλώσει ή μπορεί να είναι αιτία ασφυξίας ή πνιγμού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείτε το ρηλάξ κοντά σε παράθυρα ή τοίχους γιατί το παιδί θα μπορούσε να χάσει την ισορροπία του και να πέσει.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

- ΕΠΕΝΔΥΣΗ:** Όλα νέα υλικά. Εξωτερικό: 100% polyester (πολυεστέρας). Γέμιση: 100% polyester (πολυεστέρας).  
**ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ-ΜΕΙΩΤΗΡΑΣ:** Όλα νέα υλικά. Εξωτερικό: 100% polyester (πολυεστέρας). Γέμιση: 100% polyester (πολυεστέρας).  
**ΚΟΥΒΕΡΤΟΥΛΑ:** όλα νέα υλικά, 100% polyester (πολυεστέρας).
- Αυτό το προϊόν χρειάζεται περιοδική συντήρηση.
  - Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να γίνονται μόνο από έναν ενήλικα.
  - Ελέγχετε τακτικά το ρηλάξ για να διαπιστώσετε ενδεχόμενα σπασίματα, ζημιές ή απουσία τμημάτων: στην περίπτωση αυτή μην το χρησιμοποιήσετε.
  - Για το πλύσιμο τηρήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος.



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στον στεγνωτήρα



Μην σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθαρισμό



- Μετά από κάθε πλύσιμο ελέγχετε την αντοχή του υφάσματος και των ραφών.
- Η παρατεταμένη έκθεση του προϊόντος στον ήλιο μπορεί να αποχρωματίσει τα υφάσματα.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A Πόδια
- B Κάθισμα
- C Μειωτήρας
- CC Προσκέφαλο
- D Αποσπώμενα παιχνιδάκια\*
- E Μπάρα παιχνιδιού

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Το ρηλάξ, πριν χρησιμοποιηθεί, απαιτεί μια σύντομη διαδικασία συναρμολόγησης.

1. Περιστρέψτε τα πόδια προς τα έξω και ενώστε τα στο κάθισμα όπως φαίνεται στο σχέδιο 1. Η διαδικασία μπορεί να ολοκληρωθεί εισάγοντας τα πόδια προς μια μόνο κατεύθυνση για να αποφευχθούν ενδεχόμενα λάθη. Βεβαιωθείτε ότι ο μεταλλικός άξονας έχει βγει σωστά από τις ειδικές οπές (σχέδιο 2). Θα ακούσετε ένα κλικ που επιβεβαιώνει τη στερέωση. Βεβαιωθείτε ότι η πράξη έχει γίνει σωστά προσπαθώντας να τον βγάλετε. Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι οι λαβές μεταφοράς του ρηλάξ είναι εξωτερικές σε σύγκριση με το πλαίσιο (σχέδιο 3).

2. Το μαξιλαράκι μειωτήρας C είναι ιδανικό για χρήση από τη γέννηση και μπορεί μετά να αφαιρεθεί. Για να το στερεώσετε στο κάθισμα, τοποθετήστε το πάνω στο κάθισμα και περάστε γύρω του το διαχωριστικό για τα πόδια, όπως φαίνεται στο σχέδιο 4. Δείτε και τη παράγραφο "ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΜΕΙΩΤΗΡΑΣ".

Τοποθετήστε το προσκέφαλο CC στο ύψος που επιθυμείτε και στερεώστε το στο κάθισμα περνώντας τη ταινία μέσα από τη σχισμή και κλείνοντας την με το ειδικό velcro, όπως φαίνεται στο σχέδιο 5.

3. Συνδέστε τη μπάρα παιχνιδιού με το πλαίσιο, εισάγοντάς την στον ειδικό αρθρωτό σύνδεσμο. Βεβαιωθείτε ότι η μπάρα παιχνιδιού έχει συνδεθεί σωστά (σχέδιο 6).

4. Για να στερεώσετε τα παιχνιδάκια D στη μπάρα, περάστε την υφασμάτινη ταινία στερέωσης στο εσωτερικό των ειδικών οπών στην κορυφή της μπάρας, φροντίζοντας να στρέψετε τα κλεισίματα από velcro προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι τα κλεισίματα από velcro έχουν στερεωθεί σωστά (σχέδιο 7).

## ΧΡΗΣΗ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

5. Λύστε τη ζώνη ασφαλείας, πιέζοντας το κεντρικό πλήκτρο της αγκράφας και ταυτόχρονα βγάλτε το άλλο τμήμα της αγκράφας πιέζοντας τις δύο προεξοχές της (σχέδιο 8). Το ρηλάξ είναι έτοιμο να δεχτεί το παιδί.

Όταν χρησιμοποιείτε το ρηλάξ, θυμηθείτε να δένετε πάντα τις ζώνες περνώντας τις γύρω από το διαχωριστικό για τα πόδια και επαληθεύοντας τεχνώνοντας τη σωστή στερέωσή τους.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το μήκος των ζωνών ενεργώντας πάνω τους στο πίσω μέρος της πλάτης.

6. Κρατήστε ακίνητο ένα άκρο της αγκράφας και ταυτόχρονα τραβήξτε για να τροποποιήσετε το μήκος των ζωνών, δείτε το σχέδιο 9.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ

7. Για να ρυθμίσετε τη κλίση της πλάτης, περιστρέψτε τις πλάγιες αρθρωτές συνδέσεις (σχέδιο 10) και σηκώστε την ή χαμηλώστε την στην επιθυμητή θέση: μπλοκάρτε τις αρθρωτές συνδέσεις στρέφοντας τις προς την αντίθετη κατεύθυνση (σχέδιο 11). Αυτή η ενέργεια μπορεί να ολοκληρωθεί με το παιδί στο ρηλάξ. Στη περίπτωση αυτή θα προκύψει ελαφρώς πιο δύσκολη. Κρατάτε πάντα τη πλάτη με ένα χέρι κατά τη διάρκεια ρύθμισης.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΔΙΩΝ

8. Μπορείτε να ρυθμίσετε το στήριγμα για τα πόδια σε δύο διαφορετικές θέσεις:

ΧΑΜΗΛΗ ΘΕΣΗ: Πιέστε τα πλήκτρα των μπροστινών αρθρωτών συνδέσεων και ταυτόχρονα σπρώξτε προς τα κάτω το στήριγμα

για τα πόδια (σχέδιο 12). Θα ακουστεί ένα κλικ στερέωσης που επιβεβαιώνει τη σωστή ενέργεια.

ΥΨΗΛΗ ΘΕΣΗ: Επαναλάβετε τη προηγούμενη ενέργεια με την αντίθετη φορά. Πιέστε δηλαδή τα πλήκτρα και σπρώξτε προς τα πάνω το στήριγμα για τα πόδια (σχέδιο 13). Ακόμα και σε αυτή τη περίπτωση το κλικ στερέωσης.

## ΣΤΑΘΕΡΗ Η ΛΙΚΝΙΖΟΜΕΝΗ ΘΕΣΗ

9. Προβλέπεται μια "λικνιζόμενη" θέση του ρηλάξ. Αρκεί να περιστρέψετε τη πίσω λαβή που βρίσκεται στο κέντρο των ποδιών A, ακολουθώντας τη κατεύθυνση του βέλους (σχέδιο 14). Όταν επιθυμείτε το ρηλάξ στη σταθερή θέση, περιστρέψτε τη λαβή προς την αντίθετη κατεύθυνση (σχέδιο 15).

## ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ-ΜΕΙΩΤΗΡΑΣ

Το ρηλάξ διαθέτει ένα σύνθετο μαξιλαράκι-μειωτήρα.

10. Τοποθετήστε τον μειωτήρα C πάνω στο ρηλάξ, περνώντας το διαχωριστικό για τα πόδια γύρω από τον μειωτήρα, όπως φαίνεται στο σχέδιο 4.

11. Τοποθετήστε το προσκέφαλο CC στο ύψος που επιθυμείτε και στερεώστε το στο κάθισμα περνώντας τη ταινία μέσα από τη σχισμή και κλείνοντας την με το ειδικό velcro, όπως φαίνεται στο σχέδιο 5.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Μπορείτε να αφαιρέσετε την επένδυση και το μαξιλαράκι-μειωτήρα από το ρηλάξ για να τα πλύνετε.

12. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι-μειωτήρα.

13. Βγάλτε τις ζώνες ασφαλείας από τις σχισμές που υπάρχουν στο ύφασμα και αρχίστε να βγάλετε την επένδυση από μπροστά, από το διαχωριστικό για τα πόδια (σχέδιο 16). Ξεκollήστε το velcro που υπάρχει από κάτω και στη συνέχεια βγάλτε το ύφασμα από τη πλάτη. Για να επανατοποθετήσετε την επένδυση ενεργήστε με την αντίστροφη σειρά, φροντίζοντας ώστε η κάτω υφασμάτινη ταινία να περνά ανάμεσα από τις αρθρωτές συνδέσεις ρύθμισης της πλάτης (σχέδιο 17).

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΠΕΡΑΣΕΙ ΣΩΣΤΑ ΣΤΙΣ ΟΠΕΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΥΦΑΣΜΑ.

\* Το θέμα των συναρμολογούμενων παιχνιδιών ποικίλει ανάλογα με τον επιλεγμένο χρωματικό συνδυασμό.

## Η ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ :

B.&M. ΣΚΑΡΜΟΥΤΣΟΣ Α.Ε.

Ανδρέα Μεταξά 6 - 145 64, Κάτω Κηφισιά

Τηλέφωνο: 210 6241300 - info@chicco.gr - www.chicco.com



**ÖNEMLİ: BU ÜRÜNÜ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKMAMAK İÇİN BU KULLANIM TALİMATLARINI DİKKATLE OKUYUNUZ. KULLANIM KILAVUZUNU İLERİDE REFERANS OLARAK KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.**  
**DİKKAT: KULLANIMDAN ÖNCE PLASTİK TORBALARI VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARINIZ VE ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI BİR YERDE SAKLAYINIZ.**

#### UYARILAR

- **DİKKAT:** Çocuğunuzu asla denetimsiz bırakmayınız.
- **DİKKAT:** Bebek desteksiz oturabilir, kendi etrafında dönebilir ve dizleri ya da ayakları üzerine kalkabilir ise ana kucağını kullanmayınız.
- **DİKKAT:** Ana kucağı uzun süreli uyku için tasarlanmamıştır.
- **DİKKAT:** Ana kucağını masa, sandalye gibi yüksek yüzeyler üzerine yerleştirmek tehlikelidir.
- **DİKKAT:** Bebek ana kucağından otururken daima emniyet kemerlerini ve bacak ayırıcı kemerini kullanınız; kemerlerin uzunluğunu tokalar aracılığıyla ayarlayınız.
- **DİKKAT:** Oyun panelini asla ana kucağını taşıma amaçlı olarak kullanmayınız.
- **DİKKAT:** kullanıma uygun yaş aralığı: doğumdan itibaren 9 kg'a kadar (yaklaşık 6 ay).
- **DİKKAT:** Bu ana kucağı bir beşik veya yatak yerine geçmez. Çocuğun uykusu geldiğinde, onu uygun bir beşik veya yatağa yatırmanız tavsiye edilir.
- **DİKKAT:** Bir parçanın kopuk, bozuk veya eksik olması durumunda ana kucağı kullanmayınız.
- **DİKKAT:** Üreticinin sağladığı veya onayladığı aksesuar veya yedek parçadan başka parça takmayınız ve kullanmayınız.
- **DİKKAT:** Ürünün ve parçalarının montajı yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- **DİKKAT:** Ana kucağında aynı zamanda birden fazla bebek taşımayınız.
- **DİKKAT:** Ana kucağını asla eğimli veya tam yatay olmayan yüzeyler üzerinde bırakmayınız.

- **DİKKAT:** Başka çocukların ana kucağın yakınında denetimsiz olarak oynamalarına izin vermeyiniz.
- **DİKKAT:** Yangın riskini önlemek için, ana kucağı asla elektrikli veya gazlı ısıtıcıların ya da başka herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakılmamalıdır.
- **DİKKAT:** Kılıfın daima ana kucağının iskeletine doğru olarak sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.
- **DİKKAT:** Bu ürün hiçbir zaman bebeğin motorlu araçta taşınması amacıyla kullanılmamalıdır.
- **DİKKAT:** Ürünü kullanmadan önce daima tüm parçaların doğru şekilde takıldığından ve monte edildiğinden emin olunuz.
- **DİKKAT:** Aşınmış parçaları, gevşemiş vidaları, aşınmış veya dikişi açılmış kumaşları düzenli olarak kontrolden geçiriniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda yenisiyle değiştiriniz.
- **DİKKAT:** Çocuğun boğulma ve/veya tıkanma tehlikesini ortadan kaldırmak için ana kucağını duvar, pencere, perde, perde telleri veya benzeri cisimlerin yakınında bırakmayınız.
- **DİKKAT:** Çocuğun düşmesini önlemek için ana kucağını duvar veya pencere yakınında yerleştirmeyiniz.

#### BAKIM ÖNERİLERİ KUMAŞ İÇERİĞİ

**KILIF:** tümü yeni malzemeler. Dış: %100 polyester. Dolgu: %100 polyester.

**MINİ YÜKSELTİCİ:** tümü yeni malzemeler. Dış %100 polyester. Dolgu %100 polyester.

**ÖRTÜ:** tümü yeni malzemeler; %100 polyester.

- Bu ürünün temizliği ve bakımı düzenli aralıklarla yapılmalıdır.
- Bu ürünün temizliği ve bakımı sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- Hasar, eksik parça veya aşınmaların tespiti için ürünü düzenli olarak kontrolden geçiriniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız.
- Ürünün kumaş kısımlarını yıkarken ürün etiketindeki yıkama talimatlarına dikkatlice uyunuz.



Soğuk su ile elde yıkayınız



Çamaşır suyu kullanmayınız



Makinede kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

- Her yıkamadan sonra kumaşın ve dikişlerinin sağlamlığını kontrol ediniz.

- Ürünleri uzun süre güneş altında bırakmayınız; kumaşların rengi solabilir.

## BİLEŞENLER

- A – Ayaklar
- B – Oturma bölümü
- C – Mini yükseltici minder
- CC – Baş dayama bölümü
- D – Çıkartılabilir oyuncaklar \*
- E – Oyun paneli

## MONTAJ

Ana kucağını kullanmadan önce monte etmeniz gerekir.

1. Ayakları dışa doğru çeviriniz ve resim 1’de gösterildiği gibi oturma bölümü ile birleştiriniz. Bu işlemi olası hataları önlemek için bacakları yalnız bir tek yönde takarak da yapılabilir. Metal milin deliklerden çıktığından emin olunuz (resim 2). İşlemin doğru yapıldığını belirten bir klik sesi duyulacaktır; yuvalarda sabitlendiğinden emin olmak için çekerek çıkarmaya çalışınız. Taşıma kollarının iskelete göre dışa doğru kaldığından emin olunuz (resim 3).

2. Ürün yeni doğmuş bebekler için yükseltici görevini gören bir C minderle birlikte sunulur. Minder daha sonra gerekirse çıkartılabilir. Yükseltici minderleri oturma bölümüne sabitlemek için, resim 4’te gösterildiği gibi oturma bölümünün üzerine yerleştiriniz ve etrafına bacak arası kemerini geçirin. Daha ayrıntılı bilgi için “MINİ YÜKSELTİCİ MINDER” bölümünü okuyunuz.

Baş dayama bölümünün CC arzu ettiğiniz yüksekliğe getiriniz, resim 5’te gösterildiği gibi şeridi ilikten geçirin ve cırt cırtlı şeritle oturma yerine sabitleyiniz.

3. Oyun panelini eklemlere sokup kancaları sabitleyiniz (resim 6). Oyun panelinin doğru takıldığından emin olunuz: işlemin doğru yapıldığını belirten bir klik sesi duyulacaktır.

4. Oyuncakları D oyun paneline takmak için cırt cırtlı kısımların aşağıya doğru baktığına dikkat ederek, kumaş sabitleme şeridini çubuğun üst tarafındaki deliklerden geçirin. Cırt cırt şeritlerin doğru olarak kapandığından emin olunuz (resim 7).

## EMNİYET KEMERLERİNİN KULLANIMI

5. Emniyet kemerlerinin açmak için çatlara basıp tokenin orta kısmına basınız ve aynı zamanda tokenin çatlara basarak diğer kısmı çıkarınız (resim 8). Bu işlemden sonra çocuğu ana kucağına yerleştirebilirsiniz.

Ana kucağını kullanırken daima emniyet kemerlerini bağlayınız. Emniyet kemerlerinin çatlalarını tokadan geçirin ve doğru olarak takıldığını ve sabitlendiğini kontrol ediniz (resim 12).

6. Kemerin sıklığını ayarlamak için tokenin bir ucunu sabit tutarak aynı anda çekiniz (bkz resim 13).

## SIRT DAYAMA BÖLÜMÜNÜN AYARLANMASI

7. Sirt dayama bölümünün eğimini ayarlamak için, yan bağlantı yerlerini çeviriniz (resim 10) ve arzu ettiğiniz pozisyona getirene kadar yükseltiniz/alçaltınız: daha sonra yan bağlantı yerlerini ters yöne çevirerek sabitleyiniz. (resim 11). Bu işlem çocuk ana kucağında otururken de yapılabilir. Bu durumda işlem biraz daha zor olabilir. Ayarlama işlemi sırasında sirt dayama bölümünü daima bir elinizle tutunuz.

## AYAK DAYAMA BÖLÜMÜNÜN AYARLANMASI

8. Ayak dayama bölümü iki ayrı pozisyonda ayarlanabilir:

**ALÇAK POZİSYON:** ön bağlantı düğmelerine basınız ve aynı zamanda ayak dayama bölümünü aşağıya doğru itiniz (resim 12). İşlemin doğru yapıldığını belirten bir klik sesi duyulacaktır.

**YÜKSEK POZİSYON:** yukarıdaki işlemi tersinden tekrarlayınız. Düğmelere basınız ve ayak dayama bölümünü yukarıya doğru itiniz (resim 13). Bu durumda da işlemin doğru yapıldığını belirten bir klik sesi duyulacaktır

## SABİT VE SALINCAK POZİSYONU

9. Ana kucağı bir “salıncak” pozisyonuna sahiptir. Ana kucağı bu pozisyona getirmek için ayakların A ortasında bulunan arka kolu ok yönünde çevirmeniz gerekir (resim 14). Ana kucağı sabit pozisyona getirmek için, kolu ters yöne çeviriniz (resim 15).

## MINİ YÜKSELTİCİ MINDER

Ana kucağı ayarlanılabilir mini yükseltici mindere sahiptir.

10. Yükseltici minderini C resim 4’te gösterildiği gibi oturma yerinin üzerine yerleştiriniz ve etrafına bacak arası kemerini geçirin.

11. Baş dayama bölümünün CC arzu ettiğiniz yüksekliğe getiriniz, resim 5’te gösterildiği gibi şeridi ilikten geçirin ve cırt cırtlı şeritle oturma yerine sabitleyiniz.

## ÇIKARTILABİLİR KILIF

Kılıfı ve mini yükseltici minderini yıkmak için ana kucağından sıyrıp çıkartabilirsiniz.

12. Mini yükseltici minderini söküp çıkartınız.

13. Emniyet kemerlerini kılıftaki açıklıklardan sıyrıp kılıfın ön kısmını ayak dayama bölümünden çıkarmaya başlayınız (resim 16). Altta bulunan cırt cırtlı şeridi açınız ve kılıfı sirt dayama bölümünden sıyrınız. Kılıfı yeniden takmak için işlemi tersten tekrarlayınız ve alt kumaş şeridinin sirt dayama bölümünün ayarlama bağlantılarından geçtiğine dikkat ediniz (resim 17).

**DİKKAT: DİKKAT: KILIFIN AÇIK BÖLMELERDEN DOĞRU ŞEKİLDE GEÇİP GEÇMEDİĞİNİ KONTROL EDEREK EMNİYET KEMERLERİNİ TEKRAR YERLERİNE TAKINIZ.**

\*Söküp çıkartılabilen oyunların teması seçtiğiniz renk kordinasyonuna göre değişir.

**ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ БРОШЮРОЙ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬ ОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА. СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**

**ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка в креслице без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Не усаживайте в креслице детей, которые в состоянии сидеть самостоятельно, поскольку они могут перевернуться или приподняться, уперевшись ручками, коленями и ножками.
- **ВНИМАНИЕ:** Креслице не предусмотрено для продолжительного сна ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасно использовать креслице на высоких поверхностях: таких, как столы, стулья и тд.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте защитные ремни и паховый ремень, когда ребенок сидит в креслице; их длина регулируется.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается переносить креслице за планку для игрушек.
- **ВНИМАНИЕ:** Кресло предусмотрено для: новорожденных и детей возрастом до полугода (весом приблизительно в 9 кг).
- **ВНИМАНИЕ:** Креслице не является заменой люльки или кроватки. Если Ваш ребенок нуждается в отдыхе, перенесите его в люльку или кроватку.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать креслице с поврежденными, оторванными или недостающими частями.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать аксессуар или запасные части от других производителей.
- **ВНИМАНИЕ:** Сборка изделия и всех его компонентов должна выполняться исключительно взрослым лицом.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается усаживать в кресло нескольких малышей.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается оставлять креслице на неровных горизонтальных поверхностях.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям

играть поблизости креслица без надлежащего надзора со стороны взрослых.

- **ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать опасности пожара, не оставляйте креслице вблизи источников тепла, электрических или газовых приборов и тд.
- **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что обивка всегда надлежащим образом закреплена к каркасу креслица.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать креслице для перевозки ребенка на транспортных средствах с двигателями.
- **ВНИМАНИЕ:** Проверяйте всегда надежное крепление всех компонентов.
- **ВНИМАНИЕ:** Периодически проверяйте составляющие креслица (на предмет износа), винты (должны быть хорошо затянуты), ткани (не должны быть изношены или выцветшие) и немедленно заменяйте поврежденные компоненты.
- **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте креслице с ребенком вблизи окон или стен, портьеры, шнуры и подобные части которых могут использоваться ребенком для вскарабкивания, и которые могут послужить источником удущения.
- **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте креслице с ребенком вблизи окон или стен, чтобы ребенок не потерял равновесия и не упал, отталкиваясь от них.

## СОВЕТЫ ПО УХОДУ СОСТАВ ТКАНЕЙ

**ОБИВКА:** все новые материалы. Наружная часть: 100% полиэстер. Набивка: 100% полиэстер.

**МЯГКАЯ ЭРГОНОМИЧЕСКАЯ ПОДУШКА:** все новые материалы. Наружная часть 100% полиэстер. Набивка 100% полиэстер.

**ПОКРЫВАЛЬЦЕ:** все новые материалы; 100% полиэстер.

• Данное изделие требует периодического ухода.

• Операции по очистке и уходу должны выполняться только взрослыми лицами.

• Регулярно проверяйте креслице на предмет поломок, разрывов, повреждений и недостающих частей; в таких случаях не используйте его.

• На этикетке изделия даются ценные указания по стирке.



Ручная стирка в холодной воде



Не отбеливать



Не подвергать механической сушке



Не гладить



Не подвергать химической чистке

- После каждой стирки проверяйте ткани и швы на прочность.

- Длительное пребывание на солнце может привести к выцветанию тканей изделия.

## КОМПОНЕНТЫ

- A – Ножки
- B – Сиденье
- C – Мягкая эргономическая подушка
- CC – Подголовник
- D – Съёмные игрушки\*
- E – Планка для игрушек

## СБОРКА

Перед использованием креслице следует собрать.

1. Поверните ножки наружу и соедините их с сиденьем, как показано на рисунке 1. Чтобы избежать ошибок, следует вставлять ножки в одно направление. Убедитесь в том, что металлический стержень правильно выходит из соответствующих отверстий (рисунок 2). Послышится звук защелкивания; для проверки попытайтесь извлечь стержень. Убедитесь также в том, что ручки для переноски креслица находятся снаружи от каркаса (рисунок 3).

2. Мягкая эргономическая подушка C идеально подходит для новорожденных, впоследствии ее можно убрать. Для крепления подушки к сидению: поместите ее на сидение и пропустите из-под нее паховый ремень, как показано на рисунке 4. См. также параграф «МЯГКАЯ ЭРГОНОМИЧЕСКАЯ ПОДУШКА».

Установите подголовник CC на нужной высоте, прикрепите его к сидению, пропустив тесьму сквозь прорезь и застегнув липучкой, как показано на рисунке 5.

3. Прицепите планку для игрушек E к каркасу, вставив ее в специальный шарнир. Убедитесь в правильном креплении планки для игрушек (рисунок 6).

4. Для крепления игрушек D к планке пропустите крепежную тесьму сквозь специальные отверстия на верхушке планки, следя за тем, чтобы застегнутая липучка смотрела вниз. Убедитесь в надежном закреплении липучек (рисунок 7).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

5. Расстегните ремень безопасности, нажав на центральную кнопку пряжки, одновременно с этим вынимая другую часть пряжки путем нажатия на ее вилочную часть (рисунок 8). Креслице готово к приему ребенка.

Не забывайте во время использования застегивать ремни безопасности, пропустив их через паховый ремень и проверяя правильное натяжение и крепление.

Натяжение ремней регулируется с задней части спинки.

6. Удерживая край пряжки, потяните ремень и отрегулируйте его натяжение (рисунок 9).

## РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

7. Для регулировки наклона спинки: поверните боковые шарниры (рисунок 10) и поднимите/опустите спинку в нужное положение. Заблокируйте шарниры, повернув их в противоположном направлении (рисунок 11). Эту процедуру можно выполнять даже, если ребенок находится в креслице. В этом случае выполнить ее будет сложнее. Во время регулировки поддерживайте спинку рукой.

## РЕГУЛИРОВКА ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ

8. Для подставки ног предусмотрены два положения:

**НИЖНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ:** нажмите на кнопки передних шарниров и одновременно с этим надавите на подставку для ног (рисунок 12). Правильное крепление подтверждается щелчком.

**ВЕРХНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ:** повторите в обратном порядке описанную выше процедуру. А именно, нажмите кнопки и протолкните вверх подставку для ног (рисунок 13). И в этом случае раздается щелчок, свидетельствующий о правильных действиях.

## ШЕЗЛОНГ ИЛИ КРЕСЛО-КАЧАЛКА

9. Креслице можно превратить в качалку. Достаточно повернуть заднюю ручку, которая расположена в центре ножек A, по направлению стрелки (рисунок 14). Если требуется установить креслице в неподвижное положение шезлонга, поверните ручку в обратном направлении (рисунок 15).

## МЯГКАЯ ЭРГОНОМИЧЕСКАЯ ПОДУШКА

Креслице оснащено мягкой эргономической подушкой.

10. Поместите мягкую эргономическую подушку C на креслице, пропустив из-под нее паховый ремень, как показано на рисунке 4.

11. Установите подголовник CC на нужной высоте, прикрепите его к сидению, пропустив тесьму сквозь прорезь и застегнув липучкой, как показано на рисунке 5.

## СЪЕМНЫЕ ЧАСТИ

Обивку и мягкую эргономическую подушку можно снять с креслица, чтобы постирать.

12. Снимите мягкую эргономическую подушку.

13. Выньте ремни безопасности из прорезей на обивке и снимите обивку с передней части, начиная с подставки для ног (рисунок 16). Отстегните расположенную внизу липучку, снимите обивку со спинки. Чтобы вернуть обивку на место, выполните действия в обратном порядке, следя за тем, чтобы нижняя тканевая ленточка прошла через регулировочные шарниры спинки (рисунок 17).

**ВНИМАНИЕ: УСТАНОВИТЕ НА МЕСТО РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ, УБЕДИВШИСЬ В ТОМ, ЧТО ОНИ ПРАВИЛЬНО ПРОХОДЯТ СКВОЗЬ ПРОРЕЗИ НА ОБИВКЕ.**

\*Тема съемных игрушек зависит от выбранного комплекта

## ЗА БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ:

ARTSANA SPA

Отдел по обслуживанию клиентов

Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate COMO – ITALY

Тел: +39 031 382 000

www.chicco.com

ملاحظة مهمة: يجب قراءة دليل التعليمات هذا لتجنب تعريض سلامة الطفل للخطر. ويجب الاحتفاظ بالدليل للرجوع اليه عند الحاجة في المستقبل.  
تنبيه: قبل استعمال الكرسي يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء الداخلة في التغليف ووضعها في كافة الأحوال بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

#### تحذيرات

- تنبيه: لا تترك الطفل ابداً على الكرسي دون مراقبة.
- تنبيه: يجب الامتناع عن استعمال الكرسي الهزاز للأطفال يتمكنون من الجلوس بأنفسهم. والذين يستطيعون الالتفاف حول انفسهم أو يستطيعون الوقوف مستنديين على ايديهم أو اقدامهم أو ركبهم.
- تنبيه: إن هذا الكرسي الهزاز ليس مصمماً لنوم الطفل عليه لفترات طويلة.
- تنبيه: من الخطر استعمال الكرسي الهزاز على اماكن عالية مثل المناضد والكراسي وغيرها.
- تنبيه: يجب استعمال احزمة الامان والحزام الفاصل للسائقين دائماً عند جلوس الطفل على الكرسي الهزاز. ويجب ضبط طول هذه الاحزمة باستعمال اجزاء التعديل الخاصة بها.
- تنبيه: لا ترفع الكرسي ابداً من عصا اللعبة.
- تنبيه: يسمح باستعمال هذا الكرسي للأطفال منذ الولادة وإلى أن يبلغ وزنه ٩ كيلو (حوالي ١ أشهر).
- تنبيه: هذا الكرسي الهزاز لا يقوم مقام المهد أو سرير الطفل. عندما يكون الطفل بحاجة إلى الراحة ننصح بوضعه في مهده أو في سريره.
- تنبيه: لا تستعمل الكرسي الهزاز إذا كانت بعض اجزائه مكسورة أو ممزقة أو ناقصة.
- تنبيه: لا تستعمل أية ملحقات أو قطع غيار أو أجزاء أخرى لم تقيم الشركة المصنعة بتجهيزها.
- تنبيه: يجب أن يقوم شخص بالغ بتركيب هذا المنتج وأجزائه.
- تنبيه: لاتضع على الكرسي الهزاز أكثر من طفل واحد في وقت واحد.
- تنبيه: لا تترك الكرسي الهزاز ابداً على اماكن غير مستوية افقياً.
- تنبيه: لا تسمح للأطفال آخرين باللعب دون مراقبة قرب الكرسي الهزاز.
- تنبيه: لتجنب الحوادث أو خطر نشوب حريق. يجب الامتناع عن ترك الكرسي الهزاز بالقرب من مصادر الحرارة والأجهزة الكهربائية والغازية. إلخ.
- تنبيه: يجب التأكد دائماً من أن الكسوة مثبتة بصورة صحيحة على هيكل الكرسي الهزاز.
- تنبيه: لا تستخدم الكرسي الهزاز أبداً لنقل الطفل

- داخل المركبات التي تعمل بمحرك.
- تنبيه: يجب التأكد من أن كافة الأجزاء مثبتة وموضوعة بطريقة صحيحة.
- تنبيه: عليك بتفحص الكرسي الهزاز بصورة دورية للتأكد ما إذا كانت هناك أجزاء مستهلكة أو مسامير غير محكمة الشد أو مواد مستهلكة أو غير مخططة جيداً. ويجب تبديل الأجزاء التالفة فوراً.
- تنبيه: لا تضع الكرسي الهزاز والطفل بداخله قرب الشبابيك أو الجدران حيث يمكن أن تكون هناك حبال أو ستائر أو غيرها من الأشياء التي قد يستعملها الطفل في التسلسق أو التي يمكن أن تتسبب بخطر الاختناق أو الخنق.
- تنبيه: لا تضع الكرسي قرب الشبابيك أو الجدران. وذلك لتجنب خطر سقوط الطفل إذا فقد توازنه.

#### نصائح تتعلق بالصيانة

- **تركيب القماش**  
الكسوة: كلها مواد حديثة: القسم الخارجي: ١٠٠٪ بوليستر. البطانة الداخلية: ١٠٠٪ بوليستر.
- **قطعة تقليب الحجم:** كلها مواد حديثة: القسم الخارجي: ١٠٠٪ بوليستر. البطانة الداخلية: ١٠٠٪ بوليستر.
- **غطاء:** كلها مواد حديثة: ١٠٠٪ بوليستر.
- **تنبيه:** تحتاج هذا المنتج إلى صيانة دورية.
- **تنبيه:** يجب أن يقوم شخص بالغ بعمليات التنظيف والصيانة.
- **تنبيه:** عليك بتفحص الكرسي الهزاز بصورة دورية للتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيم. وفي حالة وجود هذا يجب الامتناع عن استعمال الكرسي.
- **عند غسل الأجزاء القماشية عليك باتباع التعليمات المذكورة على علامات هذا المنتج**
- غسيل يدي بالماء البارد
- لا تستعمل مادة قاسية
- لا تستعمل التحفيف الميكانيكي
- لا تكوي
- لا تغسل بالغسيل الجاف
- يجب تفحص مقاومة النسيج والخياطات بعد كل غسلة.
- يمكن أن يؤدي التعرض الطويل إلى الشمس إلى فقدان الأجزاء القماشية لألوانها.

#### قائمة الأجزاء

- (A) السيقان
- (B) المقعد
- (C) قطعة تقليب الحجم
- (CC) مسند الرأس
- (D) ألعاب قابلة للإزالة \*
- (E) عصا اللعبة

#### التجميع

- يجب القيام بعملية تجميع الكرسي قبل استعماله وهي عملية بسيطة وقصيرة.
- ١- أدر السيقان بإتجاه الخارج واربطها بالمقعد كما في الصورة ١. تنتهي العملية بإدخال السيقان بإتجاه واحد لتجنب أية أخطاء. تأكد من صحة خروج البرغي المعدني من الثقوب المخصصة له (الصورة ٢). يجب أن تسمع صوت تكة التثبيت. تأكد من أن العملية قد تمت بطريقة صحيحة وذلك بمحاولة إخراج البرغي. تأكد كذلك من أن ماسك نقل الكرسي هي بإتجاه الخارج بالنسبة للهيكل (الصورة ٣).
- ٢- تستعمل الوسادة التي تعمل على تقليل الحجم C للأطفال من عمر الولادة ويمكن إزالتها فيما بعد. تثبت الوسادة على المقعد يجب وضع الوسادة على المقعد والقيام بتمرير الشريط الفاصل للسائقين حولها كما في الصورة ٤ - يرجى أيضاً الاطلاع على فقرة "قطعة تقليب الحجم".
- اضبط مسند الرأس CC بالارتفاع المطلوب وثبته بالمقعد وذلك بتمرير الشريط في العروة وإغلاقه بقطعة الفلكر كما في الصورة ٥.
- ٣- ثبت عصا اللعبة على الهيكل. وذلك بإدخال العصا في المفصل المخصص لها. تأكد من صحة تثبيت عصا اللعبة (الصورة ٦).
- ٤- لتعليق الألعاب D على العصا. يجب تمرير شريط التثبيت القماشي داخل الثقوب المخصصة لهذا. الموجودة على قمة العصا. كما يجب التأكد من أن جهة إغلاق الفلكر هي بإتجاه الأسفل. تأكد من صحة تثبيت قطع الفلكر.



#### استعمال أحزمة الأمان

٥- ابدأ بفك أحزمة الأمان وذلك بالضغط على الزر الأوسط للمشبك والقيام في الوقت نفسه بإخراج الطرف الآخر للمشبك بالضغط على الشوكات (الصورة ٨). إن الكرسي الآن جاهز لاستقبال الطفل.  
عند استعمال الكرسي يجب القيام دائماً بربط الأحزمة وذلك بتمريرها حول الحزام الفاصل للسائقين والتأكد من صحة شد وثبيت الأحزمة.  
يمكن تعديل قوة شد الأحزمة وذلك بضبطها من خلف المقعد.  
٦- حافظ على ثبات أحد أطراف المشبك وقم في الوقت نفسه بالسحب لتعديل شد الأحزمة. كما في الصورة كما في الصورة ٩.

#### تعديل مسند الظهر

٧- لتعديل انحناء مسند الظهر. يجب القيام بإدارة المفاصل الجانبية (الصورة ١٠) ثم القيام برفع أو تنزيل مسند الظهر حسب الحاجة: قم بثنيت المفاصل وذلك بإدائها بالأجاء العاكس (الصورة ١١). يمكن القيام بهذه العملية حتى والطفل على الكرسي. في هذه الحالة يصبح إجراء هذه العملية صعباً بعض الشيء. يجب الإمساك بمسند الظهر طوال عملية التعديل هذه.

#### تعديل مسند القدمين

٨- يمكن تعديل مسند القدمين على وضعيتين مختلفتين:  
**وضعية منخفضة:** اضغط على أزرار المفاصل الأمامية وقم في الوقت نفسه بدفع مسند القدمين نحو الأسفل (الصورة ١٢). يجب أن تسمع صوت تكة التثبيت للتأكد من صحة تنفيذ العملية.  
**وضعية مرتفعة:** يجب القيام بنفس العملية السابقة ولكن بطريقة معكوسة. عليه. يجب الضغط على الأزرار ودفع مسند القدمين نحو الأعلى (الصورة ١٣). في هذه الحالة أيضاً يجب سماع تكة التثبيت للتأكد من صحة تنفيذ العملية.

#### الوضعية الثابتة أو الهزازة

٩- للكرسي وضعية هزازة يمكن اختيارها بإدارة المقبض الخلفي الموجود وسط الساق A واتباع اتجاه السهم (الصورة ١٤). عليك بإدارة المقبض بالأجاء العاكس إذا اردت أن يكون الكرسي في الوضعية الثابتة (الصورة ١٥).

#### قطعة تقليل الحجم

يحتوي الكرسي على قطعة تقليل الحجم القابلة للتشكيل.  
١٠- ضع قطعة تقليل الحجم C على الكرسي وقم بتمرير الحزام الفاصل للسائقين حول قطعة تقليل الحجم. كما في الصورة ٤.  
١١- اضبط مسند الرأس CC بالارتفاع المطلوب وثبته بالمقعد وذلك بتمرير الشريط في العروة وإغلاقه بقطعة الفلكرو كما في الصورة ٥.

#### إمكانية إزالة القماش

يمكن إزالة الكسوة وقطعة تقليل الحجم من على الكرسي لغسلهما:  
١٢- قم بإزالة قطعة تقليل الحجم.  
١٣- أخرج أحزمة الأمان من الفتحات الموجودة في القماش وأبدأ بإزالة الكسوة من الأمام من مسند القدمين (الصورة ١٦). قم بفك الفلكرو الموجود أسفل وأفضل القماش عن مسند الظهر. لإعادة تثبيت الكسوة يجب القيام بنفس العمليات بطريقة معكوسة. ويجب الانتباه إلى تمرير الشريط القماشي السفلي عبر مفاصل تعديل مسند الظهر (الصورة ١٧).  
تنبيه: أعد أحزمة الأمان وتأكد من صحة إدخالها في فتحات القماش.

\* يختلف موضوع الألعاب القابلة للإزالة على حسب التنسيق الذي يتم اختياره.

لمزيد من المعلومات:

شركة Arstana S.p.A

قسم خدمة الزبائن

شارع سالداريني كاتيلي، الرقم 1

22070 كرانادانه (كومو) - إيطاليا

www.chicco.com





## NOTE

[illegible]

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy  
Tel. (+39) 031 382 000 - Fax (+39) 031 382 400 - [www.chicco.com](http://www.chicco.com)

